

**2017 M. GRUODŽIO 20 D. PRELIMINARIOSIOS PREKIŲ PIRKIMO-PARDAVIMO
SUTARTIES NR. KPS-441 PAGRINDU SUDAROMA
PREKIŲ VIEŠOJO PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS**

I. SPECIALIOJI DALIS

2019 m. balandžio 16 d. Nr. KPS-111
Vilnius

Lietuvos kariuomenė, juridinio asmens kodas 188732677, Šv. Ignoto g. 8, LT-01144 Vilnius, atstovaujama Gynybos resursų agentūros prie Krašto apsaugos ministerijos direktoriaus Sigitos Dzekunsko, veikiančio pagal Lietuvos kariuomenės vado 2017 m. gruodžio 29 d. įsakymu Nr. V-1741 suteiktus įgaliojimus (toliau – **Pirkėjas**), ir **HAIX® SCHUHE – Produktions – und Vertriebs GmbH**, juridinio asmens kodas DE128694545, Auhofstrasse 10, 84048 Mainburgas, Vokietija, atstovaujamas įgalioto pareigūno Mr. Stefan Amberger, veikiančio pagal 2017 m. gegužės 24 d. notaro registro Nr. 1058/2017 patvirtinimą, (toliau – **Pardavėjas**), toliau kartu šioje prekių pirkimo-pardavimo sutartyje vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“, vadovaudamasi Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu ir Lietuvos kariuomenės ir HAIX® SCHUHE – Produktions – und Vertriebs GmbH 2017 m. gruodžio 20 d. sudaryta Preliminariąja prekių pirkimo - pardavimo sutartimi Nr. KPS-441, sudarė šią prekių pirkimo-pardavimo sutartį, toliau vadinamą „Sutartimi“, ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

1. Sutarties objektas.

1.1. **Pardavėjas** įsipareigoja parduoti ir pristatyti **Pirkėjui batus lauko uniformos dykumų** (toliau – prekės), atitinkančias Sutarties 1 priede „Techninė specifikacija dykumų lauko batams“ (toliau - 1 priedas) nustatytus reikalavimus.

1.2. **Pirkėjas** įsipareigoja priimti Sutarties 1 priede nurodytus reikalavimus atitinkančias prekes ir už jas sumokėti Sutartyje nustatyta tvarka. Prekių kiekiai ir kainos yra pateiktos Sutarties 2 priede „Prekių kiekiai ir kainos“ (toliau – 2 priedas).

2. Sutarties kaina.

Sutarties kaina 49 875,00 EUR (keturiasdešimt devyni tūkstančiai aštuoni šimtai septyniasdešimt penki eurai 00 ct), be pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM). Į prekių kainą įeina visi mokesčiai (išskyrus PVM) ir visos **Pardavėjo** išlaidos (sandėliavimo, pakavimo, transportavimo, pristatymo bei visos kitos išlaidos, galinčios turėti įtakos kainai ar galinčios atsirasti vykdant Sutartį).

3. Prekių pristatymo vieta, terminas ir sąlygos:

3.1. **Pardavėjas** įsipareigoja pristatyti **Pirkėjui** Sutarties 2 priede nurodytas prekes per **6 (šešis) mėnesius** nuo Sutarties įsigaliojimo dienos.

3.2. **Pardavėjas** įsipareigoja ne vėliau kaip per **150 (vieną šimtą penkiasdešimt) dienų** po Sutarties įsigaliojimo įvykdyti Sutarties bendrosios dalies 3.5.1, 3.5.2 ir 3.5.3 punktuose nurodytus įsipareigojimus. Prekių kokybės užtikrinimo planas turi būti parengtas pagal LKS AQAP 2105 arba ISO 10005 arba lygiavertį standartą. *(Taikoma, nes dėl prekių, Sutartis sudaroma pirmą kartą).*

3.3. Kartu su pirmą prekių partiją **Pardavėjas** turi pateikti atitikties deklaraciją kartu su dokumentais (gamintojo arba laboratorijos tyrimų protokolais) įrodančiais, kad prekės techninės charakteristikos atitinka reikalavimus nurodytus Sutarties 1 priede. *(Taikoma, nes dėl prekių, Sutartis sudaroma pirmą kartą).*

3.4. **Pardavėjas** prekių partijos ir siuntos indeksus privalo nurodyti ant prekių pakuotės ir sąskaitoje. Tos pačios prekių partijos kiekviena prekių siunta žymima didėjančio eiliškumo tvarka.

3.5. Prekės pristatomos pagal tarptautines prekybos (sutarčių) sąlygas INCOTERMS 2010 DDP į **Pirkėjo** sandėlius adresu: Depų tarnyba, Savanorių pr. 8, Vilnius, Lietuva.

4. Apmokėjimo tvarka:

4.1. **Pirkėjas** su **Pardavėju** atsiskaito Sutarties bendrosios dalies 4 punkte nustatyta tvarka. Prekių perdavimo – priėmimo aktas nebus pasirašomas.

4.2. **Pirkėjui** nusprendus gali būti mokamas avansas iki 30 (trisdešimt) procentų sumos, nurodytos Sutarties specialiosios dalies 2 punkte. Tokiu atveju taikomos Sutarties bendrosios dalies 4.3 – 4.6 punktuose nustatytos sąlygos.

5. Pirkėjo teisė vienašališkai nutraukti Sutartį

5.1. **Pardavėjui** vėluojant pristatyti prekes daugiau kaip 30 (trisdešimt) dienų nuo Sutartyje numatyto termino **Pirkėjas** turi teisę Sutarties bendrojoje dalyje nustatyta tvarka Sutartį nutraukti.

5.2. Kiti vienašalio Sutarties nutraukimo atvejai numatyti Sutarties bendrosios dalies 9.2 punkte.

6. Prekių kokybė

6.1. Prekių kokybė privalo atitikti Sutarties 1 priede nustatytus reikalavimus ir patvirtintą prekės darbinį pavyzdį.

6.2. **Pardavėjas** garantuoja, kad prekės bei medžiagos, iš kurių jos pagamintos, yra be defektų ir atitinka Sutarties specialiosios dalies 6.1 punkte nustatytus reikalavimus.

6.3. **Pardavėjas** (tuo atveju, jeigu jis nėra prekių gamintojas) turi užtikrinti, kad prekių gamintojas, gamindamas prekę, laikysis Sutartyje prekėms ir jų kokybei nustatytų reikalavimų. Už šių reikalavimų įvykdymą ir priežiūrą atsakingas **Pardavėjas**. **Pardavėjas** atsakingas už prekės kokybės kontrolę gamybos metu ir tik už kokybiškos, atitinkančios Sutarties reikalavimus prekės pristatymą **Pirkėjui**.

6.4 Prekių atitikimas Sutarties 1 priede nurodytiems reikalavimams vertinamas ir prekių priėmimas vykdomas pristatčius prekes **Pirkėjui**. Nustačius neatitikimus prekės nepriimamos ir laikoma, kad jos nepristatytos.

6.5 Sutarties bendrosios dalies 4.2, 5.5-5.7 punktuose nustatyta tvarka prekėms gali būti atliekami laboratoriniai bandymai. Laboratoriniams bandymams imamų prekių kiekis – ne daugiau kaip 5 (penkios) poros prekių iš prekių partijos.

7. Garantiniai įsipareigojimai

7.1. **Pardavėjo** pristatytų prekių kokybės garantijos terminas – ne mažiau 12 (dvylika) mėnesių aktyvios eksploatacijos sąlygomis, kuris skaičiuojamas nuo prekių išdavimo iš **Pirkėjo** sandėlio dienos, 24 (dvidešimt keturi) mėnesiai nuo prekių priėmimo į sandėlį dokumentų pasirašymo dienos.

7.2. Taikomas Sutarties bendrosios dalies 6.3 punktas. Sutarties bendrosios dalies 6.3 punkte nurodytus įsipareigojimus nuo raštiško **Pirkėjo** pranešimo turi įvykdyti ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) dienų.

7.3 Taikomas Sutarties bendrosios dalies 6.5 punktas. Laboratoriniams bandymams imamų prekių kiekis – ne daugiau kaip 5 (penkios) poros prekių iš pasirinktos prekių partijos. Nustatytų reikalavimų neatitinkančių prekių pakeitimas kokybiškomis vykdomas pagal Sutarties bendrosios dalies 6.3 punkto nuostatas.

8. Papildomas prievolių įvykdymo užtikrinimas. Netaikoma.

9. Kitos sąlygos:

9.1. Vykdyti Sutarties bendrosios dalies 8 punkte nurodytus įsipareigojimus ir pasirašytos Sutarties kopiją ir perkamoms prekėms identifikuoti reikalingus duomenis pagal Sutarties 4 priede „Kodifikavimui reikalingos dokumentų formos (užpildymo pavyzdys)“ pateiktas formas pateikti Gynybos resursų agentūros prie Krašto apsaugos ministerijos Karybos standartizacijos ir nacionalinio kodifikavimo biurui, adresu: Šv. Igno g. 8, LT-01144, Vilnius, tel. (8 5) 278 5250, el. paštas: ncblt@mil.lt;

9.2. Sutarties bendrosios dalies 11.1 punkte nurodytų Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių dydis yra – 0,1 % dydžio nuo nepristatytos prekės kainos be PVM nurodytos Sutarties specialiosios dalies 2 punkte už kiekvieną uždelstą dieną Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius.

9.3. Sutarties bendrosios dalies 11.2 punkte nurodytų Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių dydis yra – 0,1 % dydžio nuo prekių, kurios yra nepakeistos, kainos be PVM už kiekvieną uždelstą dieną Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius.

9.4. Sutarties bendrosios dalies 11.3 punkte nurodytų Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių dydis yra – 0,1 % dydžio nuo prekių, kurių trūkumai nepašalinti, ar prekių, kurios yra nepakeistos, kainos be PVM už kiekvieną uždelstą dieną Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius.

9.5. Sutarties bendrosios dalies 11.4 punkte nurodytų Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių dydis yra 3 491,25 Eur (trys tūkstančiai keturi šimtai devyniasdešimt vienas euras, 25 ct) (7 (septyni) procentai nuo Sutarties kainos be PVM).

9.6. **Pardavėjas** subtieko (-ų) nepasitelks.

9.7. Gamintojas nurodytas Sutarties 2 priede, gali būti keičiamas. Prašymas dėl Sutartyje nurodyto gamintojo keitimo kitu gamintoju **Pirkėjui** pateikiamas raštu, nurodant tokio keitimo priežastis bei pateikiant **Pirkėjui** dokumentus, įrodančius, kad kito gamintojo prekės atitiks reikalavimus, nurodytus

prekės techninėje specifikacijoje, pateiktoje Sutarties 1 priede, ir suderinus prekės darbinius pavyzdžius. Gamintojo pakeitimas kitu įforminamas raštu.

9.8. Nenugalimos jėgos aplinkybių trukmė – 30 (trisdešimt) dienų, taikant Sutarties bendrosios dalies 9.1.2 punkto sąlygas.

9.9. **Pardavėjo** atstovas – Mr. Ivan Banovic, tel. + 49 (0) 8751 8625 660, el. paštas i.banovic@haix.de.

9.10. **Pirkėjo** atstovas - Vida Pošiūnienė, Gynybos resursų agentūros prie Krašto apsaugos ministerijos Atsargų valdymo departamento Aprangos ir kario sistemų skyriaus vedėja, tel. (8 5) 278 5226, el. paštas: vida.posiuniene@kam.lt.

9.11. Sutarties priedai:

1 priedas „Techninė specifikacija dykumų lauko batams“, 4 lapai;

2 priedas „Prekių kiekiai ir kainos“, 1 lapas;

3 priedas „Prekių tiekimas pagal dydžius“, 1 lapas;

4 priedas „Kodifikavimui reikalingos dokumentų formos (užpildymo pavyzdys)“, 2 lapai.

10. Sutarties galiojimas

Sutartis galioja (12 (dvylika) mėnesių nuo Sutarties įsigaliojimo dienos, o finansinių ir garantinių įsipareigojimų atžvilgiu – iki visiško jų įvykdymo).

11. Pirkėjo rekvizitai

Lietuvos kariuomenė

Kodas 188732677

PVM mokėtojo kodas LT 887326716

Šv. Ignoto 8, LT-01120 Vilnius

a.s. LT48 7300 0100 0246 0179

Swedbank, AB

Korespondencija, dokumentacija siunčiami:

Gynybos resursų agentūra

prie Krašto apsaugos ministerijos,

Šv. Ignoto g. 8, LT-01144 Vilnius

Kontaktinis asmuo: Vida Pošiūnienė, Gynybos resursų agentūros prie Krašto apsaugos ministerijos Atsargų valdymo departamento Aprangos ir kario sistemų skyriaus vedėja, tel. (8 5) 278 5226, el. paštas: vida.posiuniene@kam.lt

12. Pardavėjo rekvizitai

HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

DE128694545, HRB 4528

Auhofstrasse 10, 84048 Mainburgas, Vokietija

tel. + 49 (0) 8751 8625 210

faksas +49 (0) 8751 862525

IBAN DE65701207001111140792

SWIFT OBKLDDEM

Banko kodas 1111140792

Sąskaitos numeris 70120700

Kontaktinis asmuo atsakingas už tiekiamų prekių kokybę: Mr. Ivan Banovic, tel. + 49 (0) 8751 8625 660, el. p. i.banovic@haix.de

PIRKĖJAS

Lietuvos kariuomenė

Lietuvos kariuomenės vardu
Gynybos resursų agentūros
prie Krašto apsaugos ministerijos
direktorius

Sigitas Dzekunskas
A.V.

PARDAVĖJAS

HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH
įgaliotas pareigūnas

Mr. Stefan Amberger

PREKIŲ PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS

II. BENDROJI DALIS

1. Sąvokos

1.1. Šioje sutartyje naudojamos pagrindinės sąvokos:

1.1.1. Sutartis – šios prekių pirkimo–pardavimo sutarties bendroji ir specialioji dalys, prekių pirkimo–pardavimo sutarties priedai.

1.1.2. Sutarties Šalys - **Pirkėjas** ir **Pardavėjas**:

1.1.2.1. **Pirkėjas** – tai Sutarties šalis, kurios rekvizitai nurodyti Sutartyje, perkantis Prekę šioje Sutartyje nurodytomis sąlygomis;

1.1.2.2. **Pardavėjas** – tai Sutarties šalis, kurios rekvizitai nurodyti Sutartyje, parduodantis Prekę šioje Sutartyje nurodytomis sąlygomis.

1.1.3. **Gavėjas** – Pirkėjo padalinys, nurodytas Sutarties specialiojoje dalyje arba Sutarties priede, kuriam pristatomos prekės.

1.1.4. Trečysis asmuo – tai bet kuris fizinis ar juridinis asmuo (taip pat valstybė, valstybės institucijos, savivaldybė, savivaldybės institucijos), kuris nėra šios Sutarties šalis.

1.1.5. Licencijos - visos reikalingos licencijos ir/arba leidimai būtini Sutarties vykdymui.

1.1.6. Sutarties objektas - prekės ir visos su jų pardavimu susijusios paslaugos (personalo apmokymai, instaliavimas, įdiegimas, pristatymas ir kt.), dėl kurių Sutarties šalys susitarė Sutarties specialiojoje dalyje ir kurios atitinka Pirkėjo nustatytus reikalavimus.

1.1.7. Šalių iš anksto sutarti minimalūs nuostoliai – tai Sutarties nustatyta arba Sutartyje nustatyta tvarka apskaičiuota ir negrinčijama pinigų suma, kurią **Pardavėjas** įsipareigoja sumokėti **Pirkėjui**, jeigu prievolė neįvykdyta arba netinkamai įvykdyta.

1.1.8. Kainodaros taisyklės – sutartyje nustatyta kaina ar sutarties kainos apskaičiavimo bei kainos koregavimo taisyklės.

1.1.9. Prekių siunta – tai vienu metu pristatomų prekių kiekis.

1.1.10. Prekių partija – tai iš tos pačios medžiagos partijos pagamintų prekių siuntos.

1.1.11. Medžiagų partija – tam tikras medžiagos kiekis, pagamintas iš tų pačių žaliavų, gautų iš to paties **Pardavėjo** pagal tą pačią technologiją, tomis pačiomis sąlygomis. Nustatytos medžiagos partijos kokybę patvirtinančių įrodymų laikomas atitikties įvertinimo pažymėjimas arba sertifikatas.

1.2. Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių skaičiavimas pradedamas kitą dieną po paskutinės pagal Sutartį įsipareigojimų įvykdymo termino dienos ir baigiamas Sutarties šaliai įvykdžius įsipareigojimus (paskutinė skaičiavimo diena yra laikoma įsipareigojimų įvykdymo diena).

1.3. Sutarties dalių ir straipsnių pavadinimai yra naudojami tik nuorodų patogumui, ir aiškinant Sutartį gali būti naudojami tik kaip papildoma priemonė.

1.4. Jeigu Sutartyje nenustatyta kitaip, Sutarties trukmė ir kiti terminai yra skaičiuojami kalendorinėmis dienomis.

1.5. Jeigu mokėjimų ar prievolių įvykdymo terminas sutampa su oficialių švenčių ir ne darbo diena Lietuvos Respublikoje, tai pagal Sutartį prievolės įvykdymo ir mokėjimų terminas yra po to einanti darbo diena.

1.6. Sutartyje, kur reikalauja kontekstas, žodžiai pateikti vienaskaitoje, gali turėti daugiskaitos prasmę ir atvirkščiai.

1.7. Tais atvejais, kai tam tikra prasmė yra skirtinga tarp nurodytosios žodžiais ir nurodytosios skaičiais, vadovaujasi žodine prasme.

2. Sutarties kaina/prekių įkainiai/kainodaros taisyklės

2.1. Sutarties kaina/įkainiai - pinigų suma, kurią **Pirkėjas** Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais įsipareigoja sumokėti **Pardavėjui**.

2.2. Sutarties kaina/įkainiai yra pastovūs ir nekeičiami visą sutarties galiojimo laikotarpį, išskyrus atvejus, kai po Sutarties pasirašymo keičiasi prekėms taikomo PVM/akcizų tarifas. Perskaičiuota kaina/įkainiai

įforminami raštišku Šalių susitarimu ir taikomi prekėms, kurios pristatomos po tokio Šalių pasirašyto susitarimo įsigaliojimo dienos.

2.3. Prekių įkainiai keičiami vadovaujantis Sutarties priede nustatytomis kainodaros taisyklėmis. Perskaičiuoti įkainiai įforminami raštišku Šalių susitarimu ir taikomi prekėms, kurios pristatomos po tokio Šalių pasirašyto susitarimo įsigaliojimo dienos (*jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma*).

2.4. Į Sutarties kainą turi būti įskaičiuota prekių kaina, visos išlaidos ir mokesčiai. Į prekių įkainius turi būti įskaičiuotos visos su prekių pardavimu susijusios išlaidos ir mokesčiai (*taikoma, jeigu sutartyje nėra nurodoma Sutarties kaina*). **Pardavėjas** į Sutarties kainą/prekių įkainius privalo įskaičiuoti visas su prekių tiekimu susijusias išlaidas, įskaitant, bet neapsiribojant:

2.4.1. logistikos (transportavimo) išlaidas;

2.4.2. pakavimo, pakrovimo, tranzito, iškrovimo, išpakavimo, tikrinimo, draudimo ir kitas su prekių tiekimu susijusias išlaidas;

2.4.3. visas su dokumentų, kurių reikalauja **Pirkėjas**, rengimu ir pateikimu susijusias išlaidas;

2.4.4. pristatytų prekių surinkimo vietoje ir/arba paleidimo, ir/arba priežiūros išlaidas;

2.4.5. aprūpinimo įrankiais, reikalingais pristatytų prekių surinkimui ir/arba priežiūrai, išlaidas;

2.4.6. naudojimo ir priežiūros instrukcijų, numatytų Techninėje specifikacijoje, pateikimo išlaidas;

2.4.7. prekių garantinio remonto išlaidas.

2.5. Užsienio valiutų kursų svyravimo, gamintojų kainų keitimo rizika tenka **Pardavėjui**.

3. Prekių tiekimo terminai ir sąlygos

3.1. Prekės pristatomos Sutarties specialiojoje dalyje (arba Sutarties priede (-uose)) numatytais terminais ir tvarka.

3.2. Prekes **Pardavėjas** pristato savo rizika be papildomo apmokėjimo. **Pirkėjas** nuosavybės teisę į prekes įgyja abiem Šalims pasirašius perdavimo-priėmimo aktą, kuris pasirašomas tik tuo atveju, jeigu prekės yra kokybiškos ir atitinka Sutartyje ir jos priede (-uose) joms nustatytus reikalavimus (*jeigu pasirašomas*). Kai pristatytos prekės yra kokybiškos ir atitinka Sutartyje ir jos priede (-uose) joms nustatytus reikalavimus (*jeigu pasirašomas*) priėmimo-perdavimo aktas turi būti pasirašomas ne vėliau kaip per 30 dienų, išskyrus kai prekėms atliekami laboratoriniai bandymai.

3.3. Už prekes, pateiktas viršijant Sutartyje/paraiškose/užsakymuose nurodytus kiekius, **Pirkėjas** neapmoka.

3.4. **Pardavėjui** pristačius mažesnę prekių siuntą negu nurodyta Sutartyje/paraiškose/užsakymuose, **Pirkėjas** grąžina **Pardavėjui** pristatytą prekių siuntą bei laikoma, kad prekės nebuvo pristatytos, o **Pardavėjui** (jeigu dėl to praleidžiamas prekių pristatymo terminas) taikomos Sutarties bendrosios dalies 11.1 punkte numatytos sankcijos.

3.5. **Pardavėjas** įsipareigoja po Sutarties įsigaliojimo Sutarties specialioje dalyje nurodytais terminais:

3.5.1. parengti, pagaminti, suderinti su **Pirkėju** ir patvirtinti perkamų prekių darbinis etalonus (2 egz., vienas - **Pirkėjui**, antras – **Pardavėjui**), kurie atitiktų Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytus reikalavimus (*jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma*);

3.5.2. suderinti su **Pirkėju** ir pateikti teiktiną prekių kokybės užtikrinimo planą, parengtą pagal Teiktino kokybės užtikrinimo plano rengimo rekomendacijas arba Sutarties specialioje dalyje nurodytus standartus (*jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma*);

3.5.3. suderinti su **Pirkėju** prekės naudojimo (priežiūros) instrukciją, kuri pateikiama kartu su kiekviena preke (*jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma*).

3.6. **Pirkėjas** Sutarties bendrosios dalies 3.5.1 punkte nurodytus prekių darbinis etalonus ir su juo pateiktus prekės gamybai naudojamų pagrindinių ir pagalbinių medžiagų pavyzdžius **Pardavėjui** grąžina tik tada, kai **Pardavėjas** būna įvykdęs visus sutartinius įsipareigojimus, įskaitant garantinius įsipareigojimus.

3.7. Jeigu Sutarties galiojimo metu prekės gamintojas pakeičia/atnauja šia Sutartimi perkamos prekės, modelį/pavadinimą, kuris yra nurodytas Sutartyje, **Pardavėjas** turi teisę, prieš tai suderinęs su **Pirkėju** ir su juo pasirašęs papildomą susitarimą, tiekti naujo modelio/pavadinimo prekes. Naujo modelio/pavadinimo prekės turi atitikti Sutartyje ir jos priede (-uose) perkamoms prekėms nustatytus reikalavimus, už tą pačią kainą, o jų techniniai duomenys negali būti prasteni už techninius duomenis prekių, dėl kurių buvo sudaryta Sutartis. Naujo modelio prekės privalo būti suderinamos su kitomis pagal šią Sutartį perkamomis prekėmis ir **Pirkėjo** jau turimomis prekėmis.

4. Mokėjimo terminai ir sąlygos

4.1. **Pardavėjui** sumokama, kai sutarties objektas atitinkantis Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytus reikalavimus perduodamas **Pirkėjui**, abiem Šalims pasirašius perdavimo - priėmimo aktą (*jeigu pasirašomas*), per 30 (trisdešimt) dienų nuo perdavimo-priėmimo akto pasirašymo (*jeigu pasirašomas*) ir sąskaitos gavimo dienos (sąskaitą faktūra taip pat turi būti išsiųsta ir elektroninėmis priemonėmis). Jei nustatomos kitokios apmokėjimo sąlygos, jos turi būti nustatytos sutarties specialioje dalyje. **Pirkėjui** vėluojant atsiskaityti šiame punkte numatytu terminu, **Pirkėjas, Pardavėjui** pareikalavus (ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) dienų nuo pareikalavimo gavimo), moka palūkanas pagal Lietuvos Respublikos mokėjimų, atliekamų pagal komercines sutartis, vėlavimo prevencijos įstatymą.

4.2. **Pardavėjui** pristatčius prekes, **Pirkėjas** per 3 (tris) dienas turi teisę nuspręsti, ar **Pardavėjo** pristatytoms prekėms (nustatytai prekių partijai ar/ir siuntai) bus atliekami laboratoriniai bandymai tam, kad būtų įsitikinta, jog prekės atitinka Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytus reikalavimus. Jeigu **Pirkėjas** priima sprendimą, kad laboratoriniai bandymai prekėms nebus atliekami, prekės, atitinkančios Sutartyje ir prieduose nustatytus reikalavimus, priimamos ir už priimtas prekes **Pirkėjas** sumoka **Pardavėjui** per 30 (trisdešimt) dienų nuo sąskaitos gavimo dienos. Jeigu **Pirkėjas** nusprendžia, kad laboratoriniai bandymai prekėms bus atliekami, už prekes sumokama per 30 (trisdešimt) dienų po to, kai yra gauti laboratorinių bandymų rezultatai ir patvirtinta, kad prekės atitinka Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytus reikalavimus (*jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma*).

4.3. Jeigu už prekes bus mokamas Sutarties specialiojoje dalyje nurodyto dydžio avansas, **Pardavėjas** įsipareigoja per 5 (penkias) darbo dienas nuo pranešimo gavimo dienos pateikti **Pirkėjo** sumokamo avanso sumai, avansinio apmokėjimo banko garantiją arba draudimo bendrovės laidavimo raštą (kuri/-is galiotų 2 (du) mėnesius ilgiau nei prekių pristatymo terminas) ir avansinio mokėjimo sąskaitą. **Pardavėjas** taip pat turi pateikti patvirtinimą iš draudimo bendrovės (apmokėjimą įrodantį dokumentą ar pan.), kad laidavimo raštas yra galiojantis (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu*).

4.4. Banko garantijoje ar laidavimo rašte privalo būti įrašyta, kad garantas/laiduotojas neatšaukiamai ir besąlygiškai įsipareigoja per 14 (keturiolika) dienų nuo raštiško pranešimo, patvirtinančio Sutarties nutraukimą dėl **Pardavėjo** kaltės, iš **Pirkėjo** gavimo, sumokėti **Pirkėjui** sumą, neviršijant laidavimo/garantijos sumos, pinigų pervedant į **Pirkėjo** sąskaitą.

4.5. Negali būti nurodyta, kad garantas ar laiduotojas atsako tik už tiesioginių nuostolių atlyginimą. Negali būti įrašytos nuostatos ar sąlygos, kurios įpareigotų **Pirkėją** įrodyti garantiją ar laidavimo raštą išdavusiai įmonei, kad su **Pardavėju** Sutartis nutraukta teisėtai arba kitaip leistų garantiją ar laidavimo raštą išdavusiai įmonei nemokėti (arba vilkinti mokėjimą) garantija ar laidavimu užtikrinamos (laiduojamos) sumos.

4.6. Avansinio apmokėjimo banko garantija arba draudimo bendrovės laidavimo raštas, neatitinkantis Sutarties bendrosios dalies 4.3-4.5. punktuose nustatytų reikalavimų, nebus priimami. Tokiu atveju bus laikoma, kad **Pardavėjas** avansinio apmokėjimo banko garantijos arba draudimo bendrovės laidavimo rašto **Pirkėjui** nepateikė ir bus atsiskaitoma pagal Sutarties bendrosios dalies 4.1 punktą.

4.7. **Pirkėjas** avansą sumoka per 10 (dešimt) dienų nuo avansinio apmokėjimo banko garantijos ar draudimo bendrovės laidavimo rašto ir avansinio mokėjimo sąskaitos gavimo (*jei spec. dalyje nurodyta, kad avansas bus mokamas*) dienos.

4.8. Šalys turi teisę sudaryti papildomus susitarimus dėl avansinio apmokėjimo banko garantijoje arba draudimo bendrovės laidavimo rašte numatytos sumos sumažinimo **Pardavėjui** tinkamai įvykdžius dalį įsipareigojimų.

5. Prekių kokybė

5.1. Prekės turi atitikti Sutartyje ir jos priede (-uose) nurodytus reikalavimus.

5.2. **Pardavėjas** sutinka, kad, vadovaujantis LKS STANAG 4107 reikalavimais, Valstybinio kokybės užtikrinimo atstovas Lietuvoje gali kreiptis į atitinkamą NATO valstybės ar organizacijos Valstybinio kokybės užtikrinimo padalinį **Pardavėjo** valstybėje, kad būtų vykdoma Valstybinio kokybės užtikrinimo priežiūra sutarties vykdymo laikotarpiu (*jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma*). Jeigu **Pardavėjas** nėra gamintojas, šis reikalavimas įtraukiamas į **Pardavėjo** sutartį su jam prekes pagaminusiu tiekėju, apie tai informuojant **Pirkėją** (*jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma*).

5.3. Prekių priėmimo metu nustačius jų neatitikimą Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytiems reikalavimams, nedelsiant kviečiami **Pardavėjo** atstovai, kuriems dalyvaujant surašomas aktas, prekės

nepriimamos, o **Pardavėjui** taikoma sutartinė atsakomybė (šiuo atveju sutartinė atsakomybė taikoma, jeigu prekių pristatymo terminas jau pasibaigęs).

5.4. Tuo atveju, kai konfliktas dėl prekių kokybės ir jų atitikimo Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytiems reikalavimams negali būti išspręstas Sutarties Šalių susitarimu, Šalys turi teisę kviesti nepriklausomus ekspertus. Visas su ekspertu darbu susijusias išlaidas padengia Šalis, kurios nenaudai priimtas ekspertų sprendimas.

5.5. **Pirkėjui**, vadovaujantis Sutarties bendrosios dalies 4.2 punktu, nusprendus prekėms atlikti laboratorinius bandymus, iš pasirinktos prekių siuntos, dalyvaujant **Pardavėjo** atstovui, pasirenkamas Sutarties specialioje dalyje nurodytas prekių kiekis, kurių atitikimas reikalavimams, nustatytiems Sutartyje ir priede (-uose) bus tikrinamas *(jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma)*.

5.6. Jeigu laboratorinių bandymų metu patikrinus prekių atitikimą reikalavimams, nustatytiems sutartyje ir priede (-uose), nustatoma, kad prekės jų neatitinka, surašomas aktas, likusios prekės (partija ir/ar siunta) nepriimamos ir visas prekių kiekis grąžinamas **Pardavėjui**. Už prekes neapmokama bei laikoma, kad prekės nebuvo pristatytos, o **Pardavėjui** taikomos sutarties bendrosios dalies 11.1 punkte numatytos sankcijos. Nustačius prekių neatitikimą sutartyje ir priede (-uose) nustatytiems reikalavimams, **Pirkėjas** už bandymams panaudotas prekes neapmoka, o **Pardavėjas** turi apmokėti laboratorinių bandymų išlaidas bei sumokėti **Pirkėjui** 10% dydžio nuo išbrokuotos partijos kainos be PVM Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius, kurie skirti atlyginti **Pirkėjo** patirtas administracines išlaidas, organizuojant prekių laboratorinių bandymų procedūras. Tokiu atveju **Pardavėjas** privalo vietoj jam grąžintų prekių, neatitinkančių sutartyje ir priede (-uose) nustatytiems reikalavimams, pristatyti naujas, sutarties ir priede (-uose) nustatytus reikalavimus atitinkančias prekes. Prekių keitimas vykdomas Sutarties specialiojoje dalyje nustatytu terminu *(jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma)*.

5.7. Jeigu laboratorinių bandymų metu patikrinus prekių atitikimą reikalavimams, nustatytiems sutartyje ir jos priede (-uose), nustatoma, kad prekės juos atitinka, **Pirkėjas** apmoka laboratorinių bandymų išlaidas, o **Pardavėjas** turi laboratoriniams bandymams panaudotas prekes pakeisti **Pirkėjui** naujomis prekėmis be papildomo apmokėjimo.

6. Prekės kokybės garantija

6.1. Prekėms suteikiamas Sutarties specialiojoje dalyje (arba Sutarties priede) nurodytas kokybės garantijos/tinkamumo naudoti terminas.

6.2. Kokybės garantijos/tinkamumo naudoti termino metu **Pardavėjas** privalo ne vėliau kaip per Sutarties specialiojoje dalyje nustatytą terminą savo sąskaita vietoj prekės su trūkumais pateikti kitą analogišką prekę, kuria būtų galima naudotis prekės įsigytos pagal šią Sutartį trūkumų šalinimo laikotarpiu, atitinkančia šioje Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytiems reikalavimams *(jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma)*.

6.3. Kokybės garantijos termino metu **Pardavėjas** privalo ne vėliau kaip per Sutarties specialiojoje dalyje nustatytą terminą savo sąskaita pašalinti prekių trūkumus arba, nepavykus jų pašalinti, prekę su trūkumais savo sąskaita pakeisti nauja, atitinkančia šioje Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytiems reikalavimams bei kompensuoti **Pirkėjo** patirtus nuostolius (jeigu tokie buvo)/Tinkamumo naudoti termino metu **Pardavėjas** privalo ne vėliau kaip per Sutarties specialiojoje dalyje nustatytą terminą savo sąskaita pakeisti prekes atitinkančiomis šioje Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytiems reikalavimams bei kompensuoti **Pirkėjo** patirtus nuostolius (jeigu tokie buvo).

6.4. Apie garantinio/tinkamumo naudoti termino metu pastebėtus prekių trūkumus **Pardavėjas** informuojamas raštu (faksu arba paštu). Pareikšti pretenziją dėl prekės kokybės galima viso garantinio/tinkamumo naudoti termino galiojimo metu.

6.5. **Pirkėjas** prekių kokybės garantijos termino metu gali nuspręsti atlikti laboratorinius bandymus iš pasirinktos prekių siuntos arba kiekvienos partijos (jeigu siuntą sudaro kelios partijos), dalyvaujant **Pardavėjo** atstovui, pasirenkant Sutarties specialioje dalyje nurodytą prekių kiekį, kurių atitikimas reikalavimams, nustatytiems Sutartyje ir priede (-uose) bus tikrinamas. Tuo atveju, kai gauti laboratorinių bandymų rezultatai neatitinka Sutarties priede (-uose) prekėms nustatytų reikalavimų, brokuojama visa pristatyta prekių siunta/partija ir laboratorinių bandymų išlaidas, apmoka **Pardavėjas**. Nustatytų reikalavimų neatitinkančių prekių pakeitimas kokybiškomis vykdomas pagal Sutarties bendrosios dalies 6.3 punkto nuostatas *(jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma)*.

- 6.6. Jeigu prekė pakeičiama nauja, jai suteikiamas toks pats Sutarties specialiojoje dalyje nurodytas garantinis terminas, kuris skaičiuojamas nuo naujos prekės perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos.
- 6.7. Prekių, kuriomis **Pirkėjas** negalėjo naudotis trūkumų šalinimo metu, kokybės garantijos terminas pratęsiamas laikotarpiu, kuris yra lygus prekės trūkumų šalinimo laikotarpiui.
- 6.8. Sutarties specialiojoje dalyje (arba Sutarties priede) nurodyta kokybės garantija netaikoma, jeigu **Pardavėjas** įrodys, kad prekių trūkumai atsirado dėl neteisingo ar netinkamo **Pirkėjo** elgesio su prekėmis arba trečiųjų asmenų veiklos, arba nenugalimos jėgos.

7. Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės.

7.1. Šalis nėra laikoma atsakinga už bet kokių įsipareigojimų pagal šią Sutartį neįvykdymą, jeigu įrodo, kad tai įvyko dėl neįprastų aplinkybių, kurių Šalys negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti, bei užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 str. ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840. Nustatydamos nenugalimos jėgos aplinkybes Šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 kovo 13 d. nutarimu Nr. 222 „Dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“ ar jį pakeičiančiais norminiais teisės aktais. Esant nenugalimos jėgos aplinkybėms Sutarties Šalys Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka yra atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutartyje numatytą prievolių neįvykdymą, dalinį neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, o įsipareigojimų vykdymo terminas pratęsiamas.

7.2. Šalis, prašanti ją atleisti nuo atsakomybės, privalo pranešti kitai Šaliai raštu apie nenugalimos jėgos aplinkybes nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų nuo tokių aplinkybių atsiradimo ar paaiškinimo, pateikdama įrodymus, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, taip pat pranešti galimą įsipareigojimų įvykdymo terminą. Pranešimo taip pat reikalaujama, kai išnyksta įsipareigojimų nevykdymo pagrindas.

8. Kodifikavimas

8.1. Per 5 (penkias) dienas po Sutarties įsigaliojimo **Pardavėjas** privalo pateikti **Pirkėjui** jo nurodytu adresu pasirašytos Sutarties kopiją ir perkamoms prekėms identifikuoti reikalingus duomenis pagal šios Sutarties priede pateiktas formas „Kodifikuotinų materialinių vertybių sąrašas“ ir „Informacija apie gamintoją ir tiekėją“. **Pardavėjas** turi pateikti užpildytas ir pasirašytas formas elektroniniu pavidalu arba popierines jų kopijas (*jei spec. dalyje nurodyta, kad ši sąlyga taikoma*).

8.2. **Pirkėjui** pareikalavus, **Pardavėjas** privalo per 5 (penkias) dienas nemokamai pateikti kodifikavimui reikalingą papildomą techninę dokumentaciją (pvz. technines charakteristikas, brėžinius, nuotraukas, katalogus, nuorodas ir pan.)

9. Sutarties nutraukimas

9.1. Ši Sutartis gali būti nutraukta:

9.1.1. raštišku Šalių susitarimu;

9.1.2. nenugalimos jėgos aplinkybėms užtrukus ilgiau nei Specialiojoje sutarties dalyje nurodytą dienų skaičių (priklausomai nuo sutarties vykdymo specifikos, konkretus terminas nurodomas Specialiojoje dalyje gali būti nuo 14 iki 60 dienų) ir abiem Šalims nesudarius susitarimų dėl šios Sutarties pakeitimo, leidžiančių Šalims toliau vykdyti savo įsipareigojimus, kiekviena Sutarties šalis gali vienašališkai nutraukti Sutartį, pranešant apie tai kitai Sutarties šaliai raštu ne vėliau kaip prieš 7 (septynias) dienas.

9.2. **Pirkėjas**, ne vėliau kaip prieš 7 (septynias) dienas (*jeigu Sutarties specialiojoje dalyje nenurodytas kitas terminas*) raštu informavęs **Pardavėją** turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį dėl esminio Sutarties pažeidimo. Esminiu Sutarties pažeidimu laikoma, jeigu:

9.2.1. **Pardavėjas** vėluoja pristatyti prekes Sutarties specialioje dalyje nurodytu terminu;

9.2.2. **Pardavėjas** nevykdo (ar informuoja, kad negalės vykdyti) sutartinio įsipareigojimo tiekti prekes;

9.2.3. **Pardavėjas** didina prekių kainas/įkainius, išskyrus Sutarties bendrosios dalies 2.2 punkte numatytą atvejį;

9.2.4. **Pardavėjas** nevykdo arba netinkamai vykdo Sutarties bendrosios dalies 6 punkte numatytus garantinius įsipareigojimus;

9.2.5. **Pardavėjas** nevykdo Sutarties bendrosios dalies 12.4 punkte numatyto įsipareigojimo (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu arba banko garantija*);

9.2.6. **Pardavėjo** pateiktos prekės ar jų kokybė neatitinka Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytų reikalavimų;

9.2.7. **Pardavėjas** nustatytu laiku nepateikia avansinio apmokėjimo banko garantijos, kuri galiotų ne mažiau kaip nurodyta Sutarties bendrosios dalies 4.3. punkte (*jeigu pagal sutarties sąlygas numatytas avanso mokėjimas*);

9.2.8. Sutarties galiojimo laikotarpiu **Pardavėjas** yra įtraukiamas į Nepatikimų tiekėjų sąrašą;

9.2.9. Paaiškėjus, kad **Pardavėjas** nėra patikimas ir kelia pavojų nacionaliniam saugumui.

9.3. **Pirkėjas**, ne vėliau kaip prieš 7 (septynias) dienas (*jeigu Sutarties specialiojoje dalyje nenurodytas kitas terminas*) raštu informavęs **Pardavėją** turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, jeigu **Pardavėjas** yra likviduojamas ar kreipiamasi į teismą dėl bankroto ar restruktūrizavimo bylos iškėlimo, arba jam iškelta bankroto ar restruktūrizavimo byla, arba priimamas sprendimas dėl neteisminės bankroto procedūros pradėjimo.

9.4. Nutraukus sutartį, **Pardavėjas** per 10 (dešimt) dienų nuo Sutarties nutraukimo dienos turi grąžinti **Pirkėjui** jo sumokėtą avansą (jei toks buvo sumokėtas) už prekes, kurios nebuvo pristatytos.

10. Ginčų sprendimo tvarka

10.1. Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisę.

10.2. Visi tarp Sutarties Šalių kilę ginčai ar nesutarimai, susiję su Sutartimi, sprendžiami derybų būdu, o nepavykus taip išspręsti ginčo, jis bus nagrinėjamas Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka Lietuvos Respublikos teismuose pagal **Pirkėjo** (arba jeigu **Pirkėjas** ne juridinis asmuo, o Lietuvos kariuomenės padalinys „pagal juridinio asmens – Lietuvos kariuomenės“) buveinės vietą.

11. Atsakomybė

11.1. Pavėlavęs pristatyti prekes per Sutarties specialiojoje dalyje nurodytą terminą, **Pardavėjas** moka **Pirkėjui** nuo 0,05 iki 0,2 % dydžio (konkretus dydis nurodomas Sutarties specialiojoje dalyje) nuo nepristatytų prekių kainos be PVM už kiekvieną uždelstą dieną/valandą (*taikoma priklausomai nuo to, kaip įsipareigojimo terminas yra skaičiuojamas Sutarties specialiojoje dalyje*) Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius, kurių sumokėjimas neatleidžia **Pardavėjo** nuo pareigos atlyginti visus **Pirkėjo** patirtus nuostolius **Pardavėjui** nevykdant arba netinkamai vykdant sutartį. Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius **Pardavėjas** įsipareigoja sumokėti ne vėliau kaip per sąskaitoje faktūroje ar pareikalavime nurodytą terminą.

11.2. Kokybės garantijos termino metu pavėlavęs per Sutarties specialioje dalyje nustatytą terminą įvykdyti Sutarties bendrosios dalies 6.2 punkte nustatytus įsipareigojimus, **Pardavėjas** moka **Pirkėjui** nuo 0,05 iki 0,2 % dydžio (konkretus dydis nurodomas Sutarties specialiojoje dalyje) nuo prekių, kurios yra nepakeistos, kainos be PVM už kiekvieną uždelstą dieną/valandą Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius, kurių sumokėjimas neatleidžia **Pardavėjo** nuo pareigos atlyginti visus **Pirkėjo** patirtus nuostolius **Pardavėjui** nevykdant arba netinkamai vykdant savo įsipareigojimus, susijusius su prekių garantija/tinkamumo naudoti terminu.

11.3. Garantinio/tinkamumo naudoti termino metu pavėlavęs per Sutarties specialioje dalyje nustatytą terminą įvykdyti Sutarties bendrosios dalies 6.3 punkte nustatytus įsipareigojimus, **Pardavėjas** moka **Pirkėjui** nuo 0,05 iki 0,2 % dydžio (konkretus dydis nurodomas Sutarties specialiojoje dalyje) nuo prekių, kurių trūkumai nepašalinti, ar prekių, kurios yra nepakeistos, kainos be PVM už kiekvieną uždelstą dieną/valandą Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius, kurių sumokėjimas neatleidžia **Pardavėjo** nuo pareigos atlyginti visus **Pirkėjo** patirtus nuostolius **Pardavėjui** nevykdant arba netinkamai vykdant savo įsipareigojimus, susijusius su prekių garantija/tinkamumo naudoti terminu.

11.4. Nutraukus Sutartį dėl Sutarties bendrojoje dalyje 9.2.1, 9.2.2, 9.2.3, 9.2.5, 9.2.6, (9.2.7 (*jeigu pagal sutarties sąlygas numatytas avanso mokėjimas*))) 9.3 punktuose ar kitų Sutarties specialiojoje dalyje išvardintų priežasčių, **Pardavėjas** per 14 (keturiolika) dienų (skaičiuojant nuo Sutarties nutraukimo dienos) turi sumokėti **Pirkėjui** ne mažiau kaip 7 (septynių) % sutarties kainos be PVM (arba bendros pasiūlymo kainos) (konkretus procentinis dydis arba konkreti fiksuota suma nurodoma Sutarties specialioje dalyje) Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių, bet ne daugiau kaip visų pagal šią Sutartį neįvykdytų įsipareigojimų kainos be PVM. Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių sumokėjimas neatleidžia

Pardavėjo nuo pareigos atlyginti visus **Pirkėjo** patirtus nuostolius, **Pardavėjui** nevykdant ar netinkamai vykdant sutartį.

11.5. Nutraukus Sutartį dėl Sutarties bendrojoje dalyje 9.2.4 punkte nurodytos priežasties, **Pardavėjas** per 7 (septynias) dienas (skaičiuojant nuo Sutarties nutraukimo dienos) turi sumokėti **Pirkėjui** prekių su trūkumais įsigijimo kainos be PVM dydžio Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius, bet ne daugiau kaip visų pagal šią Sutartį neįvykdytų įsipareigojimų kainos be PVM. Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių sumokėjimas neatleidžia **Pardavėjo** nuo pareigos atlyginti visus **Pirkėjo** patirtus nuostolius, **Pardavėjui** nevykdant ar netinkamai vykdant sutartį.

11.6. Kiti sutartinės atsakomybės taikymo **Pardavėjui** atvejai nurodyti Sutarties specialiojoje dalyje.

11.7. Finansavimo vėlavimas iš biudžeto yra sąlyga visiškai atleidžianti **Pirkėją** nuo civilinės atsakomybės ir palūkanų mokėjimo už pavėluotą atsiskaitymą.

12. Sutarties galiojimas

12.1. Sutartis įsigalioja abiem Šalims ją pasirašius ir **Pardavėjui** pateikus **Pirkėjui** Sutarties įvykdymo užtikrinimo banko garantiją ar draudimo bendrovės laidavimo raštą (*sąlyga taikoma, jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu arba banko garantija*), užtikrinančią Sutarties bendrosios dalies 11.4 punkte nurodytos sumos sumokėjimą (Banko garantijoje ar draudimo bendrovės laidavimo rašte garantas/laiduotojas turi įsipareigoti sumokėti Sutarties bendrosios dalies 11.4 punkte nurodytą sumą **Pirkėjui** nutraukus Sutartį dėl bent vienos iš 9.2.1 - 9.2.7, 9.3 punktuose ar kitų Sutarties specialiojoje dalyje išvardintų priežasčių). Garantijos ar laidavimo raštas, kuriame nurodoma, kad garantas ar laiduotojas atsako tik už tiesioginių nuostolių atlyginimą nebus priimamas, kadangi turi būti įsipareigojama atlyginti konkrečią Sutarties įvykdymo užtikrinimo sumą, nurodytą sutarties 11.4 punkte) (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu arba banko garantija*).

12.2. Garantas/laiduotojas turi neatšaukiamai ir besąlygiškai įsipareigoti ne vėliau kaip per 14 (keturiolika) dienų nuo raštiško pranešimo, patvirtinančio Sutarties nutraukimą dėl Sutartyje numatytų pagrindų esant **Pardavėjo** kaltei, įvykdyti prievolę ir sumokėti įsipareigotą sumą, pinigus pervedant į **Pirkėjo** sąskaitą (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu arba banko garantija*).

12.3. **Pardavėjas** ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas po Sutarties pasirašymo pateikia **Pirkėjui** Sutarties bendrosios dalies 12.1 punkte nurodytą Sutarties įvykdymo užtikrinimo banko garantiją arba draudimo bendrovės laidavimo raštą, kuris galiotų dviem mėnesiais ilgiau nei Sutarties specialiojoje dalyje nurodytas prekių tiekimo terminas ar Sutarties galiojimo terminas. **Pardavėjas** taip pat turi pateikti patvirtinimą iš draudimo bendrovės (apmokėjimą įrodantį dokumentą ar pan.), kad laidavimo raštas yra galiojantis (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu*). Sutarties įvykdymo užtikrinimo banko garantijoje arba draudimo bendrovės laidavimo rašte nurodytos sumos sumokėjimas neturi būti siejamas su visišku **Pirkėjo** patirtų nuostolių atlyginimu ir neatleidžia **Pardavėjo** nuo pareigos juos atlyginti pilnai (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu arba banko garantija*).

12.4. Jei sutarties vykdymo metu sutarties įvykdymo užtikrinimą išdavęs juridinis asmuo (bankas ar draudimo bendrovė) negali vykdyti savo įsipareigojimų (sustabdoma veikla, paskelbiamas moratoriumas ir pan.), **Pardavėjas** per 10 (dešimt) dienų pateikia naują Sutarties vykdymo užtikrinimą, tokiomis pačiomis sąlygomis kaip ir ankstesnysis. Jei **Pardavėjas** nepateikia naujo Sutarties įvykdymo užtikrinimo, **Pirkėjas** turi teisę nutraukti Sutartį, Sutarties bendrosios dalies 9.2.5 punkte nustatyta tvarka.

12.5. Sutarties įvykdymo užtikrinimas grąžinamas per 10 (dešimt) dienų nuo šio užtikrinimo galiojimo termino pabaigos **Pardavėjui** pateikus raštišką prašymą (*jeigu sutarties vykdymas bus užtikrintas laidavimu arba banko garantija*).

12.6. Sutarties sąlygos pirkimo sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje/Viešųjų pirkimų, atliekamų gynybos ir saugumo srityje įstatymo 6 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai bei tokiems Sutarties sąlygų pakeitimams yra gautas Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimas (*kai sutikimo gavimas yra privalomas pagal įstatymus*). Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai bei buvo pateiktos pirkimo dokumentuose.

12.7. Sutarties galiojimo metu Šalims pastebėjus techninio apsirikimo, rašybos klaidų (netinkamai perkeltos nuostatos iš pasiūlymo ar pirkimo sąlygų ir kt.), pasikeitus Sutartyje nurodytiems už Sutarties vykdymą atsakingiems asmenims ar Sutarties Šalių rekvizitams, Sutarties Šalys raštišku susitarimu gali

patikslinti Sutarties sąlygas nesikreipiant į Viešųjų pirkimų tarnybą. Toks sutarties sąlygų patikslinimas nebus laikomas Sutarties sąlygų keitimu.

12.8. Sutartis gali būti pratęsta Sutarties Specialiojoje dalyje nustatytomis sąlygomis.

12.9. Sutarties specialiojoje dalyje numatyta Sutarties galiojimo termino pabaiga nereiškia Šalių prievolių pagal Sutartį pabaigos ir neatleidžia Šalių nuo civilinės atsakomybės už Sutarties pažeidimą.

13. Susirašinėjimas

13.1. **Pirkėjo** ir **Pardavėjo** vienas kitam siunčiami pranešimai lietuvių/anglų (*taikoma, jeigu sutartis sudaroma anglų kalba*) kalba turi būti raštiški. Šalių viena kitai siunčiami pranešimai turi būti siunčiami paštu, elektroniniu paštu, faksu arba įteikiami asmeniškai. Pranešimai turi būti siunčiami Sutarties specialiojoje dalyje Šalių rekvizituose nurodytais adresais, numeriais. Jei siuntėjui reikia gavimo patvirtinimo, jis nurodo tokį reikalavimą pranešime. Jei yra nustatytas atsakymo į raštišką pranešimą gavimo terminas, siuntėjas pranešime turėtų nurodyti reikalavimą patvirtinti raštiško pranešimo gavimą.

13.2. Šalys įsipareigoja ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas raštu viena kitai pranešti apie Sutarties specialiojoje dalyje nurodytų Šalies rekvizitų pasikeitimą. Sutarties Šalis nepranešusi apie savo rekvizitų pasikeitimą laiku, negali reikšti pretenzijų dėl kitos Šalies veiksmų, atliktų vadovaujantis Sutartyje pateiktais Šalies rekvizitais.

14. Konfidencialumas

14.1. Šalys privalo užtikrinti, kad informacija, kurią jos perduoda viena kitai, bus naudojama tik vykdant Sutartį ir nebus naudojama tokiu būdu, kuris pakenktų informaciją perdavusiai Šaliai.

14.2. Šalys įsipareigoja užtikrinti visos joms žinomos ir (ar) patikėtos informacijos slaptumą Sutarties galiojimo metu ir pasibaigus Sutarties galiojimo laikotarpiui ar ją nutraukus.

14.3. **Pardavėjas** įsipareigoja be **Pirkėjo** išankstinio rašytinio sutikimo nenaudoti **Pirkėjo** jam pateiktos informacijos nei savo, nei bet kokių trečiųjų asmenų naudai, neatskleisti tokios informacijos kitiems asmenims, išskyrus Lietuvos Respublikos teisės aktų numatytus atvejus.

15. Baigiamosios nuostatos

15.1. Sutartis sudaryta lietuvių/anglų, lietuvių ir anglų kalba dviem/keturiais egzemplioriais (po vieną/du kiekvienai Šaliai) (*taikoma priklausomai nuo to kokiomis kalbomis bus sudaroma sutartis*). Abu tekstai autentiški ir turi vienodą teisinę galią. Atsiradus neatitikimams tarp tekstų lietuvių ir anglų kalbomis, pirmenybė teikiama tekstui anglų kalba (*taikoma, jeigu sutartis sudaroma su užsienio pardavėju lietuvių ir anglų kalba*).

15.2. Šią sutartį sudaro Sutarties bendroji ir specialioji dalys bei sutarties priedas (-ai). Visi šios Sutarties priedai yra neatskiriama Sutarties dalis.

15.3. Nė viena iš Šalių neturi teisės perduoti trečiajam asmeniui teisių ir įsipareigojimų pagal šią Sutartį be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo.

15.4. Pažeidęs šios sutarties dalies 15.3 punkte nurodytą įsipareigojimą **Pardavėjas** moka **Pirkėjui** 5 proc. sutarties/pasiūlymo kainos be PVM dydžio šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių sumą, jeigu sutarties Specialiojoje dalyje nenustatyta kitaip.

15.5. **Pardavėjas** garantuoja, kad turi visas Sutarties įvykdymui reikalingas licencijas. **Pardavėjas** įsipareigoja atlyginti **Pirkėjui** nuostolius, jeigu **Pirkėjui** būtų pateikta pretenzijų ar iškelta bylų dėl patentų ar licencijų pažeidimų, kylančių iš Sutarties ar padarytų ją vykdant.

15.6. Sutarties Šalys patvirtina, kad sudarydamos Sutartį neviršijo ir nepažeidė savo kompetencijos (įstatų, nuostatų, statuto, jokio Sutarties Šalies valdymo organo (savininko, steigėjo ar kito kompetentingo subjekto) nutarimo, sprendimo, įsakymo, jokio privalomo teisės akto (taip pat ir lokalinio, individualaus), sandorio, teismo sprendimo (nutarties, nutarimo) ar kt.).

15.7. Sutarties vykdymas gali būti aiškinamas Šalių raštišku sutarimu nekeičiant sutarties sąlygų.

15.8. Subtiekėjo (-ų)/subteikėjo pavadinimas, jo (-ų) vykdomų sutartinių įsipareigojimų dalis yra nurodyti Sutarties specialiojoje dalyje.

15.9. Sutartyje nustatyto subtiekėjo (-ų)/subteikėjo (-ų) pakeitimas kitu subtiekėju (-ais)/ subteikėju (-ais) įforminamas rašytiniu Sutarties pakeitimu (*taikoma, jei Pardavėjas juos numato pasitelkti*).

15.10. **Pardavėjo** paskirtas asmuo/asmenys, kurie atstovauja **Pardavėjui**, priiminėja ir tvirtina **Pirkėjo** teikiamus prekių užsakymus, tiekiamų prekių sąmatą, dalyvauja susitikimuose su **Pirkėju** ir atlieka kitus veiksmus, būtinus tinkamam šios Sutarties vykdymui yra nurodyti Sutarties specialiojoje dalyje.

15.11. **Pirkėjo** paskirti asmuo/asmenys, kurie atstovauja **Pirkėjui**, teikia **Pardavėjui** prekių užsakymus, prekių sąmatą, dalyvauja susitikimuose su **Pardavėju** ir atlieka kitus veiksmus, būtinus tinkamam šios Sutarties vykdymui, yra nurodyti Sutarties specialiojoje dalyje.

PIRKĖJAS
Lietuvos kariuomenė

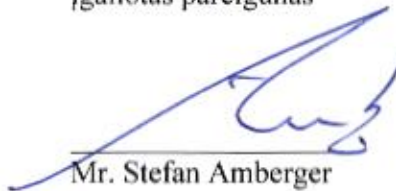
Lietuvos kariuomenės vardu
Gynybos resursų agentūros
prie Krašto apsaugos ministerijos
direktorius

Sigitas Dzekunskas
A.V.



PARDAVĖJAS
HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH
įgaliotas pareigūnas


Mr. Stefan Amberger

2019 m. balandžio 16 d.

Prekių viešojo pirkimo – pardavimo sutarties Nr. KPS-111
1 priedas

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA DYKUMŲ LAUKO BATAMS

1. Dykumų lauko batai – tai apsauginė karinė avalynė, skirta avėti dykumų vietovėje ir apsaugoti kojas nuo mechaninių pažeidimų, slydimo bei užtikrinti kojos komfortą.

2. Batai turi atitikti NSN kodų nuo 8430-12-368-8286 iki 8430-12-368-8349 (NSN kodas keičiasi pagal bato dydį) reikalavimus. Batai turi atitikti technines sąlygas TL 8430-0054 ir pridėtines technines sąlygas, nurodytas techninėse sąlygose TL 8430-0054. Nuorodos į minėtas technines sąlygas pateiktos žemiau:

TL 8430-0054 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/84300054_e.pdf

TL 8100-0072 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/81000072_e.pdf

TL 8100-0100 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/81000100_e.pdf

TL 8305-0323 - <http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/83050323.pdf>

TL 8330-0016 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/83300016_e.pdf

TL 8330-0018 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/83300018_e.pdf

TL 8330-0023 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/83300023_e.pdf

TL 8335-0025 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/83350025_e.pdf

TL 8335-0026 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/83350026_e.pdf

TL 8400-0007 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/84000007_e.pdf

Batai turi būti pasiūti kokybiškai ir tvarkingai, be raukšlių, kreivų siūlių ar neapkarpytų siūlų, ar kitų defektų. Batų modelis pateiktas priede.

3. Gaminų garantinis terminas – ne mažiau nei 12 (dvylika) mėnesių aktyvios eksploatacijos sąlygomis, kuris skaičiuojamas nuo prekių išdavimo iš Pirkėjo sandėlio dienos ir 24 (dvidešimt keturi) mėnesiai nuo prekių priėmimo į sandėlį dokumentų pasirašymo dienos.

4. Avalynė priimama pagal suderintą ir patvirtintą darbinį pavyzdį.

5. Darbinio pavyzdžio derinimui pristatyti:

2 poras avalynės (270 dydžio);

panaudotų medžiagų laboratorinių bandymų protokolus, įrodančius jų atitikimą techninėje specifikacijoje nurodytiems reikalavimams. Protokolai turi būti patvirtinti gamintojo arba laboratorijos ir pateikti originalo kalba su vertimu į lietuvių kalbą (jei reikalaujama);

gamybai panaudotų medžiagų pavyzdžius (jei reikalaujama).

6. Avalynės masinę gamybą leidžiama pradėti tik suderinus ir patvirtinus darbinį pavyzdį.

7. Gaminiai priimami partijomis ir siuntomis. Kiekviena prekių partija turi būti pažymėta sutartiniu ženklu, ir jai pateikiama prekės atitikties deklaracija pagal LST EN ISO/IEC 17050 formą A.2.

8. Užsakovas iš pasirinktos prekių partijos pagal sutarties sąlygas tikrina prekių atitikimą sutarties reikalavimams ir gali atlikti prekių laboratorinius bandymus. Tuo atveju, kai gauti rezultatai neatitinka techninių reikalavimų, brokuojama visa tuo metu pristatyta prekių partija.

9. Prie kiekvienos batų poros papildomai turi būti pridėtas informacinis lapas anglų ir lietuvių kalbomis, kuriame būtų nurodyta:

gamintojas;

tiekėjas;

batų priežiūros instrukcija su rekomendacijomis dėl avalynės priežiūros ;

rekomenduojamų dėvėti kojinių pluoštinė sudėtis.

10. Avalynė pakuojama individualiai poromis į dėžutes. Dėžutės turi būti atsparios ilgam sandėliavimui ir daugkartiniams pervežimams su vėdinimo angelėmis (mažiausiai 3). Kiekviena dėžutė turi būti paženklinta etikete, kurioje nurodoma:

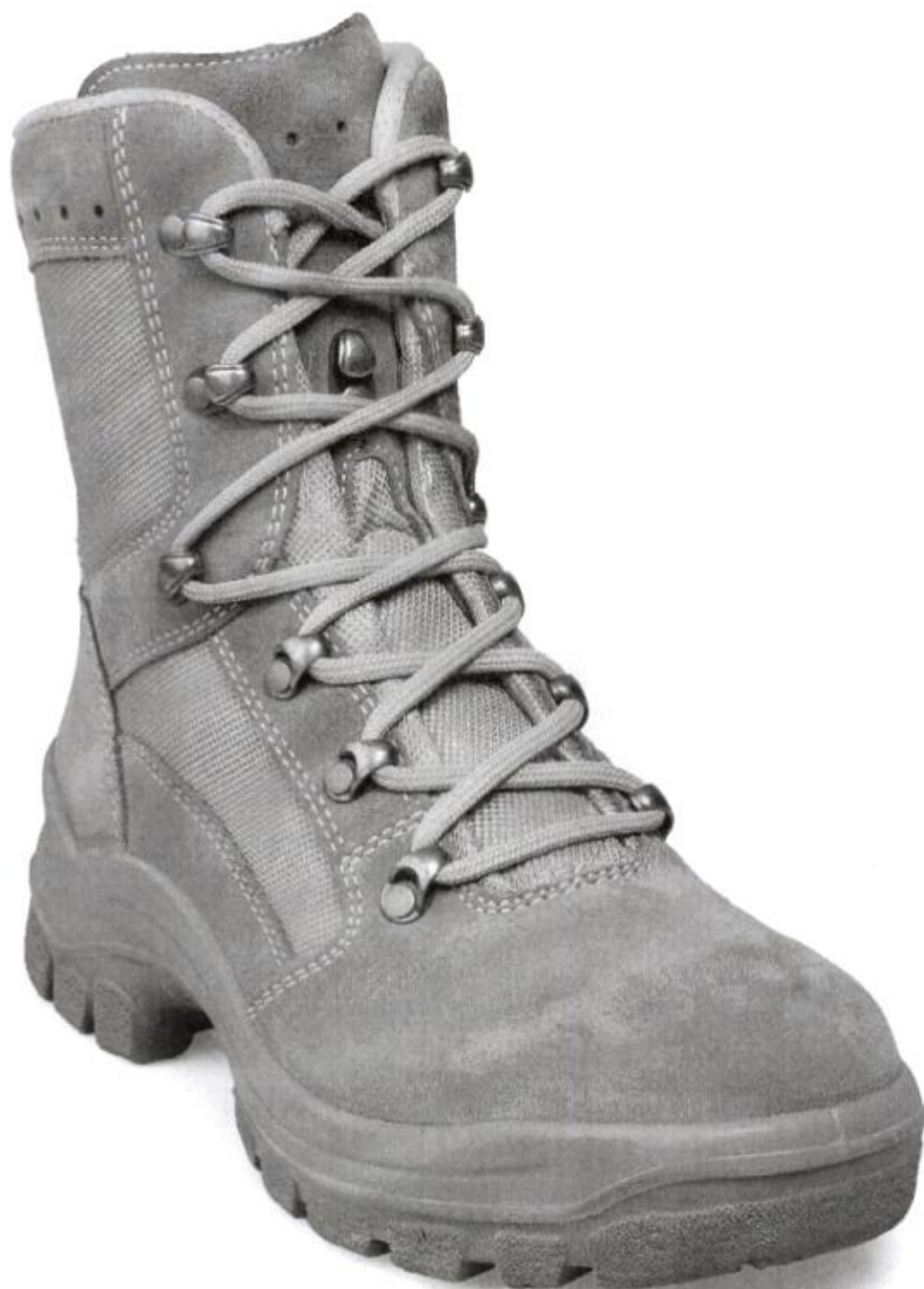
- gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas;
- importuotoms prekėms nurodyti prekės kilmės šalį, jeigu ji nesutampa su šalimi, kurioje registruota gamintojo buveinė;
- gaminio pavadinimas, artikulas arba modelis;
- prekės partijos ir siuntos indeksas;
- dydis;
- pagaminimo data;
- NSN kodas.

Etiketė turi būti patikimai pritvirtinta, ženklavimo rekvizitai turi būti pakankamo dydžio, kad būtų galima lengvai perskaityti ir suprasti pateikiamą informaciją.

11. Dėžutės sudedamos į kartono dėžes po 5 ar 10 vnt. Dėžės turi būti atsparios ilgam sandėliavimui ir daugkartiniams pervežimams. Kiekvienoje dėžėje turi būti tik vieno dydžio avalynė. Kartoninės dėžės ženklinamos etiketėmis, kuriose nurodoma:

- gamintojo pavadinimas, adresas (Lietuvoje pagamintoms prekėms);
- importuotoms prekėms nurodyti prekės kilmės šalį, jeigu ji nesutampa su šalimi, kurioje registruota gamintojo buveinė;
- importuotojo pavadinimas ar prekės ženklas ir adresas – importuotoms prekėms;
- gaminio pavadinimas, artikulas arba modelis;
- prekės partijos ir siuntos indeksas;
- dydis;
- kiekis;
- pagaminimo data;
- sutarties numeris ir data;
- NSN kodas.

DYKUMŲ LAUKO BATAI



1 eskizas



2 eskizas

PIRKĖJAS
Lietuvos kariuomenė

PARDAVĖJAS
HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

Lietuvos kariuomenės vardu
Gynybos resursų agentūros
prie Krašto apsaugos ministerijos
direktorius

Sigitas Dzekunskas
A.V.



HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH
įgaliotas pareigūnas

Mr. Stefan Amberger

2019 m. balandžio 16 d.

Prekių viešojo pirkimo – pardavimo sutarties Nr. KPS-111
2 priedas

PREKIŲ KIEKIAI IR KAINOS

Eil. Nr.	Prekės pavadinimas	Matav. vnt.	Prekių kiekis	Matav. vieneto įkainis, EUR (be PVM)	Suma EUR (be PVM)	Prekės gamintojas (šalis, firma)
1	Batai lauko uniformos dykumų spalvos	pora	750	66,50	49 875,00	HAIX Obuca d.o.o., Kroatija

Sutarties suma žodžiais Eur (be PVM): keturiasdešimt devyni tūkstančiai aštuoni šimtai septyniasdešimt penki eurai 00 ct.

PIRKĖJAS
Lietuvos kariuomenė

Lietuvos kariuomenės vardu
Gynybos resursų agentūros
prie Krašto apsaugos ministerijos
direktorius

Sigitas Dzekunskas
A.V.



PARDAVĖJAS
HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH
įgaliotas pareigūnas

Mr. Stefan Amberger

2019 m. balandžio 16 d.

Prekių viešojo pirkimo – pardavimo sutarties Nr. KPS-111
3 priedas

PREKIŲ TIEKIMAS PAGAL DYDŽIUS

Pėdos ilgis, mm	Pėdos plotis, mm	Kiekis iš viso, poromis
265	107	30
270	109	100
275	110	150
280	112	110
285	113	110
290	115	30
295	116	80
300	117	100
305	119	40
Viso:		750 porų

PIRKĖJAS

Lietuvos kariuomenė

Lietuvos kariuomenės vardu
Gynybos resursų agentūros
prie Krašto apsaugos ministerijos
direktorius

Sigitas Dzekunskas
A.V.



PARDAVĖJAS

HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH
įgaliotas pareigūnas

Mr. Stefan Amberger

2019 m. balandžio 16 d.

Prekių viešojo pirkimo - pardavimo sutarties Nr. KPS- 111

4 priedas (1 lapas)

KODIFIKAVIMUI REIKALINGOS DOKUMENTŲ FORMOS (UŽPILDYMO PAVYZDYS)

Kodifikuotųjų materialinių vertybių sąrašas

Sąrašo pateikėjas ir data:

Sutarties numeris:

Sutarties pasirašymo data:

Pridedami dokumentai: NSN codes - Desert Field Boot

Eil. nr.	Tiekėjas (Pardavėjas)	NCAGE	Tikrasis gamintojas	NCAGE	Gamyklinis numeris ar kt. identifikavimo kodas	NSN kodas (jei žinomas)	Pavadinimas	Kaina
1	HAIX Schuhe Produktions- und Vertriebs GmbH	C5428	HAIX Obuca d.o.o.	A01EB			Desert Field Boot	66,50 € / pora

Kodifikuotųjų materialinių vertybių sąrašo pildymo instrukcija

Grafą	Instrukcija
Sąrašo pateikėjas ir data	Įrašykite sąrašą teikiančių įrašų ir šio sąrašo užpildymo datą.
Sutarties numeris	Įrašykite sutarties numerį.
Sutarties pasirašymo data	Įrašykite sutarties, kurioje įtraukta dalis dėl kodifikavimo, datą.
Pridedami dokumentai	Nurodykite, kurie dokumentai (ar elektroninės rinkmenos) pridedami (aprašymai, brėžiniai, kt.), dokumentų puslapių skaičių.
Tiekėjas (Pardavėjas)	Nurodykite materialinių vertybių tiekėją (pardavėją).
NCAGE	Jei žinomas, įrašykite tiekėjo (pardavėjo) NCAGE kodą.
Tikrasis gamintojas	Jei tiekėjas (pardavėjas) nėra tikrasis materialinių vertybių gamintojas, nurodykite tikrąjį gamintoją.
NCAGE	Jei žinomas, įrašykite tikrojo gamintojo NCAGE kodą.
Gamyklinis numeris ar kitas identifikavimo numeris	Nurodykite tikrojo gamintojo suteiktą gamyklinį numerį (artiklą) ar kitą materialinę vertybę vienareikšmiškai identifikuojantį numerį.
NSN kodas	Si grafa pildoma, jei perkamos užsieninės materialinės vertybės ir žinomas NSN kodas.
Pavadinimas	Nurodykite gamintojo siūlomą materialinės vertybės pavadinimą.
Kaina	Nurodykite materialinės vertybės kainą.

2019 m. balandžio 16 d.

Prekių viešojo pirkimo - pardavimo sutarties Nr. KPS- 111

4 priedas (2 lapas)

INFORMACIJA APIE GAMINTOJĄ ARBA TIEKĖJĄ (PARDAVĖJĄ) (UŽPILDYMO PAVYZDYS)

Eil. Nr.	NCAGE	Pavadinimas	Adresas	Telefono nr.	Fakso nr.	El. pašto adresas	Įmonės kodas	Tiekėjas (Pardavėjas)	Gamintojas
1	C5428	HAIX Schuhe	Auhofstrasse 10	+49(0)8751 8625 210	+49(0)8751 8625 25	p.grim@haix.de	HRB4528	HAIX Schuhe Produktions- und Vertriebs GmbH	HAIX Obuca d.o.o.
		Produktions- und Vertriebs GmbH							

Formos "Informacija apie gamintoją arba tiekėją" pildymo instrukcija

	Grafą	Instrukcija
NCAGE *		<i>Irašykite tiekėjo (pardavėjo) ar gamintojo NCAGE kodą (jei jis suteiktas ir yra žinomas).</i>
Pavadinimas		<i>Nurodykite tikslų tiekėjo (pardavėjo) ar gamintojo pavadinimą.</i>
Adresas		<i>Nurodykite tikslų tiekėjo (pardavėjo) ar gamintojo adresą (taip pat ir pašto indeksą).</i>
Telefono nr.		<i>Irašykite tiekėjo (pardavėjo) ar gamintojo telefono numerį (būtina nurodyti miesto kodą).</i>
Fakso nr.		<i>Irašykite tiekėjo (pardavėjo) ar gamintojo fakso numerį (būtina nurodyti miesto kodą).</i>
Elektroninio pašto adresas *		<i>Irašykite tiekėjo (pardavėjo) ar gamintojo elektroninio pašto adresą.</i>
Įmonės kodas		<i>Irašykite tiekėjo (pardavėjo) ar gamintojo įmonės kodą.</i>
Tiekėjas (Pardavėjas) ar gamintojas		<i>Pažymėkite (X) tinkamą variantą (t.y. ar tiekėjas (pardavėjas) yra tikrasis materialinių vertybių gamintojas, ar tik platina kitų gamintojų produkciją).</i>

* žvaigždute pažymėti laukai nėra privalomi. Kitus, žvaigždute nepažymėtus laukus, būtina pildyti.

PIRKĖJAS

Lietuvos kariuomenė

Lietuvos kariuomenės vardu

Gynybos resursų agentūros

prie Krašto apsaugos ministerijos

direktorius

Sigitas Dzekunskas

A.V.



PARDAVĖJAS

HAIX® -SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

HAIX® -SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

įgaliotas pareigūnas

Mr. Stefan Amberger

**CONTRACT FOR PUBLIC PROCUREMENT OF THE GOODS BASED ON 20 OF DECEMBER
2017 PRELIMINARY CONTRACT NO. KPS-441**

I. SPECIAL PROVISIONS

16 of April, 2019 No KPS- *111*
Vilnius

The Lithuanian Armed Forces, legal entity code 188732677, address Šv. Ignoto 8, LT-01144 Vilnius, represented by Sigita Dzekunskas Director of the Defence Materiel Agency under the Ministry of National defence, acting in accordance with the official powers granted by Order of the Commander of the Lithuanian Armed Forces of 29 December 2017 No. V-1741 (hereinafter referred to as the **Buyer**), and **HAIX® Schuhe – Produktions – und Vertriebs GmbH**, legal entity code DE128694545, Auhofstrasse 10, 84048 Mainburg, Germany, represented by the authorized officer Mr Stefan Amberger, acting in accordance with the notarial acknowledgement No. 1058/2017 issued on May 24, 2017 (hereinafter referred to as the **Seller**), hereinafter in the present sale of goods contract together referred to as "Parties", and each separately as "a Party", concluded the present Sale of Goods Contract, hereinafter referred to as "the Contract" according to the Law of the Republic of Lithuania on Public Procurement and the Preliminary Sale of Goods Contract No.KPS-441 concluded between Lithuanian Armed Forces and HAIX® Schuhe – Produktions – und Vertriebs GmbH on 20 of December 2017, and agreed upon the following conditions.

1. Subject of the Contract

1.1. The **Seller** undertakes the obligation to sell and deliver to the **Buyer field uniform desert boots** (hereinafter referred to as Goods) that comply with the technical requirements laid out in Appendix 1 of the Contract "The Technical Specification for Field Uniform Desert Boots" (hereinafter referred to as Appendix 1).

1.2. The **Buyer** undertakes the obligation to accept the goods satisfying the requirements laid out in Appendix 1 of the Contract and pay for them in accordance with the procedure established by the Contract. Prices and quantities of goods are specified in Appendix 2 of the Contract "Prices and Quantities of Goods" (hereinafter referred to as Appendix 2).

2. Contract Value

The **Contract value is EUR 49 875,00** (forty-nine thousand, eight hundred seventy-five euros 00 cents), the value added tax (hereinafter referred to as VAT) excluded. The price of goods includes all taxes (except for VAT) and all expenses of the **Seller** (storing, packing, transportation, delivery and all other expenses that may affect the price and may appear during the performance of the Contract).

3. Place, Terms and Conditions of the Delivery of Goods:

3.1. The **Seller** undertakes the obligation to deliver to the **Buyer** the goods specified in Appendix 2 of the Contract within **6 (six) months** from the Contract coming into force.

3.2. The **Seller** undertakes the obligation to perform the duties outlined in paragraphs 3.5.1, 3.5.2 and 3.5.3 of the General Conditions of the Contract no later than within **150 (one hundred and fifty) days** from the Contract coming into force. The goods quality assurance plan must be prepared in accordance with LKS AQAP 2105 or ISO 10005 or an equivalent standard. *(Applicable when the Contract is concluded for goods indicated in Appendix 1 of the Preliminary Contract for the first time).*

3.3. The **Seller** shall provide a declaration of conformity and the documents (a protocol provided by the manufacturer or laboratory testing) with the first batch of goods proving that technical characteristic of

goods comply with requirements specified in Appendix 1 of the Contract. *(Applicable when the Contract is concluded for goods indicated in the Appendix 1 of the Preliminary Contract for the first time).*

3.4. The **Seller** shall provide the batch and lot indexes on the packaging and in invoices. Each lot of the same batch of goods shall be marked in an ascending order.

3.5. Goods shall be delivered in accordance with the terms and conditions of international trade (contracts) INCOTERMS 2010 DDP

to the **Buyer's** warehouses at the following address: Depot service, 8 Savanorių Ave., Vilnius, Lithuania.

4. Payment procedure:

4.1. The payment procedure between the **Seller** and the **Buyer** is established in the paragraph 4 of the General Conditions of the Contract. A Delivery-Acceptance Act shall not be signed.

4.2. Upon the **Buyer's** decision, an advance payment may be made in the amount of up to 30 (thirty) percent of the amount indicated in the paragraph 2 of the Special Conditions of the Contract. In such an event, conditions established by paragraphs 4.3 – 4.6 of the General Conditions of the Contract shall be applied.

5. Buyer's Right to Unilaterally Terminate the Contract

5.1. In the event of the **Seller** being late to deliver the goods for more than 30 (thirty) days from the date indicated in the Contract, the **Buyer** has the right to terminate the Contract in accordance with the procedure established in the General Conditions of the Contract.

5.2. Other cases of a unilateral termination of the Contract are outlined in paragraph 9.2 of the General Conditions of the Contract.

6. Quality of Goods

6.1. The quality of goods shall correspond to the requirements established by Appendix 1 of the Contract and the approved working example.

6.2. The **Seller** guarantees that the goods as well as the materials they are manufactured from have no defects and comply with the requirements established by the paragraph 6.1 of the Special Conditions of the Contract.

6.3. The **Seller** (if they are not the manufacturer of the goods) shall ensure that the manufacturer of the goods, during the manufacturing process of the goods, complies with the requirements established by the Contract for the goods and their quality. The **Seller** is responsible for the compliance with the present requirements and the monitoring. The **Seller** is responsible for the quality control during the manufacturing process, and the delivery of only the goods that are of high quality and comply with the contractual requirements to the **Buyer**.

6.4. The compliance with the requirements outlined in Appendix 1 of the Contract shall be evaluated, and the acceptance of goods shall be performed after their delivery to the **Buyer**. In the event of a non-compliance, the goods shall not be accepted and shall be not considered as delivered.

6.5. Laboratory testing of the goods may be performed in accordance with the procedure established in the paragraphs 4.2, 5.5-5.7 of the General Conditions of the Contract. The quantity of goods taken for laboratory testing is no more than 5 (five) pairs of footwear from the chosen batch of goods.

7. Warranty Obligations

7.1. The warranty period of goods delivered by the **Seller** shall be no less than 12 (twelve) months in conditions of an active exploitation that starts on the day of their issuance from a warehouse of the **Buyer** and lasts for 24 (twenty-four) months from the signing day of the documents on the receipt of goods in a warehouse.

7.2. Paragraph 6.3 of the General Conditions of the Contract is applicable. Obligations established in the paragraph 6.3 of the General Conditions of the Contract shall be fulfilled within 30 (thirty) days from the **Buyer's** written message.

7.3. Paragraph 6.5 of the General Conditions of the Contract is applicable. The quantity of goods taken for laboratory testing is no more than 5 (five) pairs of footwear from the chosen batch of goods. The replacement of goods non-compliant with the established requirements with the high-quality ones shall be carried out in accordance with the provisions of paragraph 6.3 of the General Conditions of the Contract

8. Additional Enforcement of the Fulfilment of the Obligations not required.

9. Other conditions:

9.1. To fulfil obligations established by the paragraph 8 of the General Conditions of the Contract and to provide a signed copy of the Contract as well as data necessary for the identification of goods to be purchased in accordance with Appendix 4 "Document Forms Necessary for the Codification (an example for filling in)" of the Contract to the National Codification Bureau of the Defence Materiel Agency under Ministry of National Defence, Military standartization and national codification bureau, address: 8 Šv. Ignoto St. 6, LT-01144, Vilnius, contact telephone +370 5 278 5250, e-mail: ncblt@mil.lt.

9.2. The amount of minimal losses agreed upon in advance by the Parties in paragraph 11.1 of the General Conditions of the Contract is 0.1% of the undelivered goods price, VAT excluded, specified in paragraph 2 of the Special Conditions of the Contract for each delayed day of the amount of minimal losses agreed upon in advance by the Parties.

9.3. The amount of minimal losses agreed upon in advance by the Parties in paragraph 11.2 of the General Conditions of the Contract is 0.1% of price of the goods that have not been replaced, VAT excluded, for each delayed day of the amount of minimal losses agreed upon in advance by the Parties.

9.4. The amount of minimal losses agreed upon in advance by the Parties in paragraph 11.3 of the General Conditions of the Contract is 0.1% of price of the goods whose defects have not been eliminated or the goods that have not been replaced, VAT excluded, for each delayed day of the amount of minimal losses agreed upon in advance by the Parties.

9.5. The amount of minimal losses agreed upon in advance by the Parties in paragraph 11.4 of the General Conditions of the Contract is **EUR 3 491,25** (three thousand, four hundred ninety-one euros 25 cents) (7 (seven) percent from the proposal of the Contract value, VAT excluded).

9.6. The **Seller** shall not employ subsupplier(s).

9.7. The manufacturer, specified in Appendix 2 of the Contract, may be replaced. The request regarding the replacement of a manufacturer is submitted to the **Buyer** in writing with the indication of reasons for the replacement and the provision of documents proving the compliance of the other manufacturer's products with the requirements outlined in the technical specification of respective goods provided in Appendix 1 of the Contract to the **Buyer** and after the coordination of a working example of the product. The replacement of a manufacturer shall be formalized in writing.

9.8. The duration of force majeure circumstances is 30 (thirty) days in accordance with the terms of paragraph 9.1.2 of the General Conditions of the Contract.

9.9. The representative(s) of the **Seller** – Mr Ivan Banovic, tel. + 49 (0) 8751 8625 660, e-mail i.banovic@haix.de

9.10. The representative(s) of the **Buyer** – Vida Pošiūnienė, Head of the Clothing and Equipment Section of Division of the Supplies Management Department of the Defence Materiel Agency under the Ministry of National Defence, tel. +370 278 5226, e-mail, vida.posiuniene@kam.lt.

9.11. The Appendices to the Contract:

Appendix 1 "Technical Specification for Field Uniform Desert Boots", 4 pages;

Appendix 2 "Prices and Quantities of Goods", 1 page;

Appendix 3 "Supply of Products in Accordance with Sizes" 1 page;

Appendix 4 "Forms of Documents Necessary for the Codification (an example for filling in)", 2 pages.

10. Contract Validity

The Contract is valid for (12 (twelve) months from the Contract coming into force, and, regarding the fulfilment of financial and warranty obligations, until their full performance).

11. Requisites of the Buyer**Lithuanian Armed Forces**

The code 188732677

VAT payer's code LT 887326716

8 Šv. Ignoto St., LT-01120 Vilnius

C.a. LT48 7300 0100 0246 0179

Swedbank, AB

The correspondence, documentation are to be sent to the following address:

Defence Materiel Agency under the Ministry of National Defence,

8 Šv. Ignoto St., LT-01144, Vilnius

Contact person: Vida Pošiūnienė, Head of the Clothing and Equipment Section of Division of the Supplies Management Department of the Defence Materiel Agency under the Ministry of National Defence, tel. +370 278 5226, e-mail, vida.posiuniene@kam.lt.

12. Requisites of the Seller**HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH**

DE128694545, HRB 4528

Auhofstrasse 10, 84048 Mainburg, Germany

tel. + 49 (0) 8751 8625 210

fax +49 (0) 8751 862525

IBAN DE6570120700111140792

SWIFT OBKLDDEM

Bank code 111140792

Account No. 70120700

The contact person responsible for the quality of goods being supplied: Mr Ivan Banovic, tel. + 49 (0) 8751 8625 660,

e-mail i.banovic@haix.de

sub-Service provider**HAIX Obuca d.o.o.**

Gospodarska 1, 40 321 Mala Subotica, Croatia

BUYER

Lithuanian Armed Forces

Director of the Defence Materiel Agency
Under the Ministry of National Defence

Sigitas Dzekunskas

L.S.

SELLER

HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

the authorized officer of HAIX®-SCHUHE
Produktions - und Vertriebs GmbH

Mr Stefan Amberger

MAIN TERMS AND CONDITIONS OF THE PURCHASE AND SALE CONTRACT

II. GENERAL PART

1. Definitions

1.1. For the purposes hereof, the following main definitions shall apply:

1.1.1. Contract shall mean the General Part and the Special Part of this Contract for Purchase and Sale of Goods, annexes to the Contract for Purchase and Sale of Goods.

1.1.2. Parties hereto shall mean the Buyer and the Seller:

1.1.2.1. Buyer shall mean a party hereto with its details specified herein which purchases the Goods under the terms and conditions set out herein;

1.1.2.2. Seller shall mean a party hereto with its details specified herein which sells the Goods under the terms and conditions set out herein.

1.1.3. Recipient shall mean a unit of the Buyer, which is specified in the Special Part hereof or in the annex hereto, to which the goods are delivered.

1.1.4. Third Party shall mean any natural person or legal entity (including the state, public authorities, municipality, municipal authorities) that is not a party hereto.

1.1.5. Licences shall mean all the necessary licences and/or permits required for the performance hereof.

1.1.6. Object of the Contract shall mean goods and all services related to sale of the goods (personnel training, installation, implementation, delivery, etc.) on which the Parties hereto have agreed in the Special Part hereof and which comply with the requirements set by the Buyer.

1.1.7. Liquidated Damages shall mean an undisputed amount of money set by the Contract or calculated in accordance with the procedure laid down herein, which the Seller shall pay to the Buyer in the event of the non-performance or improper performance of the obligation.

1.1.8. Pricing Rules shall mean the price set herein or the rules of calculation and adjustment of the Contract price.

1.1.9. Consignment of the Goods shall mean the quantity of goods delivered at one time.

1.1.10. Lot of the Goods shall mean the consignments of goods produced from the same lot of material.

1.1.11. Lot of Materials shall mean a certain amount of material produced from the same raw materials obtained from the same Seller following the same technology and under the same terms and conditions. A certificate of conformity shall be deemed evidence of the quality of the lot of material concerned.

1.2. Calculation of the liquidated damages shall begin on the day following the last day of the time limit for the performance of obligations hereunder and shall end upon the performance of obligations by the Party hereto (the day of the performance of obligations shall be deemed the last day of calculation).

1.3. Headings of parts and articles hereof are for convenience of reference only and may be used in the interpretation hereof only as an additional tool.

1.4. Unless otherwise provided herein, the duration and other time limits hereof shall be calculated in calendar days.

1.5. If a deadline for payments or for the performance of obligations coincides with a public holiday and a non-working day in the Republic of Lithuania, the deadline for the performance of the obligation and for payments hereunder shall be the following working day.

1.6. In the Contract, where the context so requires, words in the singular may include the plural and vice versa.

1.7. Where a certain meaning expressed in words differs from the one expressed in figures, the verbal meaning shall prevail.

2. Contract price/unit prices of goods/pricing rules

2.1. The Contract price/unit prices shall mean the amount of money that **the Buyer** undertakes to pay to **the Seller** in accordance with the procedure and within the time limits laid down herein.

2.2. The Contract price/unit prices shall be fixed and not be changed throughout the period of validity hereof, except in cases where the rate of VAT/excise duties applicable to the goods changes after signing the Contract. The recalculated price/unit prices shall be formalised by a written agreement of the Parties and apply to the goods delivered after the date of entry into force of such agreement signed by the Parties.

2.3. Unit prices of the goods shall be changed in accordance with the pricing rules set out in the annex hereto. The recalculated unit prices shall be formalised by a written agreement of the Parties and apply to the goods delivered after the date of entry into force of such agreement signed by the Parties (*if the Special Part states that this condition applies*).

2.4. The Contract price shall include the price of the goods, all costs and taxes. Unit prices of the goods shall include all costs and taxes related to sale of the goods (*applicable if the contract does not state the Contract price*). **The Seller** shall include all the costs related to the supply of the goods in the Contract price/unit prices of the goods, including, but not limited to:

2.4.1. costs of logistics (transport);

2.4.2. packing, loading, transit, unloading, unpacking, check, insurance costs and other costs related to the supply of the goods;

2.4.3. all the costs related to the preparation and the submission of the documents required by **the Buyer**;

2.4.4. costs of on-site assembly and/or start-up, and/or maintenance of the delivered goods;

2.4.5. costs of the provision of tools necessary for assembly and/or maintenance of the delivered goods;

2.4.6. costs of the submission of operating and maintenance instructions provided for in the Technical Specification;

2.4.7. costs of warranty repair of the goods.

2.5. The risk of foreign currency fluctuations and changes in manufacturers' prices shall be assumed by **the Seller**.

3. Terms and conditions of the supply of the goods

3.1. The goods shall be delivered in accordance with the time limits and the procedure provided for in the Special Part hereof (or the annex(es) hereto).

3.2. The Seller shall deliver the goods at its own risk without any additional payment. The Buyer shall acquire the right of ownership to the goods upon signing of the delivery and acceptance certificate by both Parties, which shall be signed only if the goods are of high quality and comply with the requirements set for them herein and in the annex(es) hereto (*if signed*). When the delivered goods are of high quality and comply with the requirements set for them herein and in the annex(es) hereto, (*if signed*) the delivery and acceptance certificate shall be signed within 30 days, except where laboratory tests are carried out on the goods.

3.3. The Buyer shall not pay for the goods supplied in excess of the quantities indicated in the Contract/applications/orders.

3.4. If the Seller delivers a consignment of the goods that is smaller than the one indicated in the Contract/applications/orders, the Buyer shall return the delivered consignment of the goods to the Seller, and it shall be deemed that the goods have not been delivered, and the Seller (if the time limit for the delivery of the goods is exceeded for this reason) shall be subject to the sanctions provided for in Clause 11.1 of the General Part hereof.

3.5. After entry into force of the Contract, the Seller, within the time limits specified in the Special Part hereof, shall:

3.5.1. prepare, produce, coordinate with the Buyer and approve working reference samples of the goods purchased (2 items, one item for the Buyer and one item for the Seller) that would comply with the requirements set herein and in the annex(es) hereto (*if the Special Part states that this condition applies*);

3.5.2. coordinate with the Buyer and submit a deliverable plan on quality assurance for the goods prepared in accordance with the Recommendations on Preparation of the Deliverable Quality Assurance Plan or with the standards referred to in the Special Part hereof (*if the Special Part states that this condition applies*);

3.5.3. coordinate with the Buyer the operating (maintenance) instruction for the goods to be provided with each item of the goods (*if the Special Part states that this condition applies*).

3.6. The working reference samples of the goods referred to in Clause 3.5.1 of the General Part hereof and samples of basic and auxiliary materials used for production of the goods provided with these working reference samples shall be returned to the Seller by the Buyer only after the performance of all contractual obligations, including warranty obligations, by the Seller.

3.7. If, during the validity hereof, the manufacturer of the goods changes/updates the model/name of the goods purchased hereunder which is specified herein, the Seller shall have the right, having coordinated this with the Buyer and signed an additional agreement with the Buyer, to supply the goods of the new model/name. The goods of the new model/name shall comply with the requirements set herein and in the

annex(es) hereto for the goods purchased, shall have the same price, and their technical data may not be worse than the technical data of the goods for which the Contract has been awarded. The goods of the new model shall be compatible with other goods purchased hereunder and goods already possessed by the Buyer.

4. Terms and conditions of payment

4.1. The Seller shall be paid, when the object of the contract complying with the requirements set herein and in the annex(es) hereto is transferred to the Buyer upon signing of the delivery and acceptance certificate by both Parties (*if signed*), within 30 (thirty) days from the date of signing of the delivery and acceptance certificate (*if signed*) and of receipt of the invoice (the invoice shall also be sent by electronic means). If other terms and conditions of payment are set, they shall be laid down in the Special Part hereof. If the Buyer delays payment beyond the time limit provided for in this clause, the Buyer shall, at the Seller's request (within 30 (thirty) days from receipt of the request), pay interest in accordance with the Law of the Republic of Lithuania on the Prevention of Late Payment in Commercial Transactions.

4.2. After the delivery of the goods by the Seller, the Buyer shall decide within 3 (three) days whether laboratory tests will be carried out on the goods delivered by the Seller (on the lot and/or consignment of the goods concerned) to make sure that the goods comply with the requirements set herein and in the annex(es) hereto. If the Buyer decides that laboratory tests will not be carried out on the goods, the goods complying with the requirements set herein and in the annex(es) shall be accepted and the Buyer shall pay the Seller for the accepted goods within 30 (thirty) days from the date of receipt of the invoice. If the Buyer decides that laboratory tests will be carried out on the goods, payment for the goods shall be made within 30 (thirty) days following receipt of the results of the laboratory tests and confirmation that the goods comply with the requirements set herein and in the annex(es) hereto (*if the Special Part states that this condition applies*).

4.3. If the advance payment of the amount indicated in the Special Part hereof is to be made for the goods, the Seller shall, within 5 (five) working days from the date of receipt of the notice, submit the advance payment bank guarantee or surety bond of an insurance company (the validity period of which shall be 2 (two) months longer than the time limit for the delivery of the goods) for the amount of the Buyer's advance payment. The Seller shall also submit the confirmation of an insurance company (evidence of payment, etc.) that the surety bond is valid (*if the performance of the contract will be secured by surety*).

4.4. The bank guarantee or the surety bond shall state that the guarantor/surety is irrevocably and unconditionally undertakes to pay the Buyer the amount, up to the limit of the surety/guarantee amount, by transferring money to the Buyer's account within 14 (fourteen) days following receipt of the Buyer's written notice confirming termination hereof due to the Seller's fault.

4.5. It may not be stated that the guarantor or the surety is liable only for indemnification of direct damages. It may not include provisions or conditions that would oblige the Buyer to prove to the company which issued the guarantee or the surety bond that the Contract with the Seller has been terminated lawfully, or would otherwise allow the company which issued the guarantee or the surety bond not to pay (or delay payment of) the amount secured (guaranteed) by the guarantee or surety.

4.6. The advance payment bank guarantee or surety bond of an insurance company not complying with the requirements set in Clauses 4.3-4.5. of the General Part hereof shall not be accepted. In this case, it shall be deemed that the Seller has not submitted the advance payment bank guarantee or surety bond of an insurance company to the Buyer, and payment shall be made in accordance with Clause 4.1 of the General Part hereof.

4.7. The Buyer shall make the advance payment within 10 (ten) days from the date of receipt of the advance payment bank guarantee or surety bond of an insurance company and of the advance payment invoice (*if the Special Part states that the advance payment will be made*).

4.8. The Parties shall have the right to make additional agreements on reduction of the amount provided for in the advance payment bank guarantee or surety bond of an insurance company after the Seller has properly performed part of the obligations.

5. Quality of the goods

5.1. The goods shall comply with the requirements set out herein and in the annex(es) hereto.

5.2. The Seller agrees that, in accordance with the requirements of LKS STANAG 4107, the Government Quality Assurance Representative in Lithuania may request the relevant Government Quality Assurance Authority of a NATO country or organisation in the country of the Seller that supervision of the Government Quality Assurance is implemented during the contract performance period (*if the Special Part*

states that this condition applies). If the Seller is not the manufacturer, this requirement shall be included in the Seller's contract with the supplier that produced the goods for the Seller, and the Buyer shall be notified thereof (*if the Special Part states that this condition applies*).

5.3. If the non-compliance of the goods with the requirements set herein and in the annex(es) hereto is identified at the time of acceptance of the goods, the Seller's representatives shall be invited immediately and a report shall be drawn up in their presence, the goods shall not be accepted, and the Seller shall be subject to contractual liability (in this case, contractual liability shall apply if the time limit for the delivery of the goods has already ended).

5.4. If a conflict over the quality of the goods and their compliance with the requirements set herein and in the annex(es) hereto cannot be resolved by agreement of the Parties hereto, the Parties shall have the right to invite independent experts. All the costs related to work of the experts shall be borne by the non-prevailing Party.

5.5. If, in accordance with Clause 4.2 of the General Part hereof, the Buyer decides to carry out laboratory tests on the goods, the quantity of the goods indicated in the Special Part hereof shall be taken from the chosen consignment of the goods in the presence of the Seller's representative for verification of the compliance with the requirements set herein and in the annex(es) (*if the Special Part states that this condition applies*).

5.6. If the laboratory tests carried out on the goods to verify their compliance with the requirements set herein and in the annex(es) show that the goods do not comply with these requirements, a report shall be drawn up, the remaining goods (lot and/or consignment) shall not be accepted and the whole quantity of the goods shall be returned to the Seller. No payment shall be made for the goods, and it shall be deemed that the goods have not been delivered, and the Seller shall be subject to the sanctions provided for in Clause 11.1 of the General Part hereof. In the event of the non-compliance of the goods with the requirements set herein and in the annex(es), the Buyer shall not pay for the goods used for the tests, and the Seller shall bear the cost of the laboratory tests and pay the Buyer the liquidated damages amounting to 10% of the price of the non-compliant lot excluding VAT, which shall be intended to cover administrative costs incurred by the Buyer in organising procedures for the laboratory tests on the goods. In this case, the Seller shall deliver new goods complying with the requirements set herein and in the annex(es) instead of the returned goods not complying with the requirements set herein and in the annex(es). The goods shall be replaced within the time limit set in the Special Part hereof (*if the Special Part states that this condition applies*).

5.7. If the laboratory tests carried out on the goods to verify their compliance with the requirements set herein and in the annex(es) hereto show that the goods comply with these requirements, the Buyer shall cover the cost of the laboratory tests, and the Seller shall replace the goods used for the laboratory tests with new goods free of charge.

6. Warranty of quality of the goods

6.1. The period of warranty of quality/period of fitness for use indicated in the Special Part hereof (or in the annex hereto) shall be provided for the goods.

6.2. During the period of warranty of quality/period of fitness for use, the Seller shall, within the time limit set in the Special Part hereof and at its own expense, provide (instead of the defective goods) other analogous goods that could be used during the period of elimination of defects in the goods purchased hereunder and that comply with the requirements set herein and in the annex(es) hereto (*if the Special Part states that this condition applies*).

6.3. During the period of warranty of quality, the Seller shall, within the time limit set in the Special Part hereof and at its own expense, eliminate defects in the goods or, in the event of failure to eliminate them, replace the defective goods at its own expense with new goods complying with the requirements set herein and in the annex(es) hereto and compensate for the losses incurred by the Buyer (if any) in the amount not exceeding the total value of the Contract. During the period of fitness for use, the Seller shall, within the time limit set in the Special Part hereof and at its own expense, replace the goods with the goods complying with the requirements set herein and in the annex(es) hereto and compensate for the losses incurred by the Buyer (if any).

6.4. The Seller shall be notified in writing (by fax or mail) of defects identified in the goods during the warranty period/period of fitness for use. A claim regarding the quality of the goods may be made throughout the warranty period/period of fitness for use.

6.5. During the period of warranty of quality of the goods, the Buyer may decide to carry out laboratory tests by taking the quantity of the goods indicated in the Special Part hereof from the chosen consignment of the goods or from each lot (if the consignment consists of several lots) in the presence of the Seller's representative for verification of the compliance with the requirements set herein and in the annex(es). In the event that the results of the laboratory tests show the non-compliance with the requirements set for the goods in the annex(es) hereto, the whole delivered consignment/lot of the goods shall be rejected as non-compliant, and the cost of the laboratory tests shall be borne by the Seller. The goods not complying with the requirements set shall be replaced with the high-quality goods in accordance with the provisions of Clause 6.3 of the General Part hereof (*if the Special Part states that this condition applies*).

6.6. If the goods are replaced with new goods, the new goods shall have the same warranty period indicated in the Special Part hereof which shall begin from the date of signing of the delivery and acceptance certificate for the new goods.

6.7. The period of warranty of quality of the goods that could not be used by the Buyer during elimination of defects shall be extended for the period equal to the period of elimination of defects in the goods.

6.8. The warranty of quality referred to in the Special Part hereof (or in the annex hereto) shall not apply if the Seller proves that defects in the goods have been caused by incorrect or improper treatment of the goods by the Buyer or by activities of third parties, or by force majeure.

7. Force majeure

7.1. The Party shall not be held liable for the non-performance of any obligations hereunder if it proves that this non-performance was due to unusual circumstances that were beyond control of the Parties and could not be reasonably foreseen by them, and the emergence of these circumstances or consequences thereof could not be prevented by the Parties. For the purposes hereof, force majeure shall be considered to be the circumstances referred to in Article 6.212 of the Civil Code of the Republic of Lithuania and the Rules Governing the Release from Liability in the Event of Force Majeure approved by Resolution No. 840 of the Government of the Republic of Lithuania of 15 July 1996. In determining force majeure, the Parties shall be guided by Resolution No. 222 "On Approval of the Procedure for Issuing Certificates Attesting to the Existence of Force Majeure" of the Government of the Republic of Lithuania of 13 March 1997 or the regulatory legislation replacing it. In the event of force majeure, the Parties hereto shall, in accordance with the procedure laid down in the legislation of the Republic of Lithuania, be exempted from liability for the non-performance, partial non-performance or improper performance of the obligations provided for herein, and the time limit for the performance of the obligations shall be extended.

7.2. The Party requesting exemption from liability shall notify the other Party of force majeure in writing immediately but no later than within 10 (ten) working days from the occurrence or discovery of existence of force majeure and provide evidence that it has taken all reasonable precautions and made all efforts to reduce costs or negative consequences, as well as communicate the possible time limit for the performance of the obligations. The notice shall also be required when grounds for the non-performance of the obligations cease to exist.

8. Codification

8.1. **The Seller** shall, within 5 (five) days after entry into force of the Contract, submit to **the Buyer** at the address specified by **the Buyer** a copy of the signed Contract and the data necessary for identification of the purchased goods in accordance with forms "List of Materiel for Codification" and "Information about the Manufacturer or Supplier" provided in the annex hereto. **The Seller** shall submit the completed and signed forms in electronic form or paper copies thereof (*if the Special Part states that this condition applies*).

8.2. At **the Buyer's** request, **the Seller** shall, within 5 (five) days and free of charge, submit the additional technical documentation necessary for codification (e.g. technical characteristics, drawings, photographs, catalogues, links, etc.)

9. Termination of the Contract

9.1. This Contract may be terminated:

9.1.1. by written agreement of the Parties;

9.1.2. if force majeure lasts longer than the number of days indicated in the Special Part hereof (depending on the contract performance specifics, the specific period indicated in the Special Part may be from 14 to

60 days) and both Parties do not make agreements on amendments hereto allowing the Parties to continue the performance of their obligations, each Party hereto may terminate the Contract unilaterally by notifying the other Party thereof in writing at least 7 (seven) days in advance.

9.2. The Buyer shall have the right to terminate the Contract unilaterally due to a material breach hereof by notifying the Seller in writing at least 7 (seven) days in advance (*unless other period is indicated in the Special Part hereof*). The following shall be deemed a material breach hereof:

9.2.1. the Seller delays the delivery of the goods beyond the time limit indicated in the Special Part hereof;

9.2.2. the Seller fails to perform (or notifies of the inability to perform) the contractual obligation to supply the goods;

9.2.3. the Seller increases prices/unit prices of the goods, except in the case provided for in Clause 2.2 of the General Part hereof;

9.2.4. the Seller fails to perform or improperly performs the warranty obligations provided for in Clause 6 of the General Part hereof;

9.2.5. the Seller fails to perform the obligation provided for in Clause 12.4 of the General Part hereof (*if the performance of the contract will be secured by surety or a bank guarantee*);

9.2.6. the goods supplied by the Seller or the quality of these goods fails to comply with the requirements set herein and in the annex(es) hereto;

9.2.7. the Seller fails to submit the advance payment bank guarantee valid for a period not shorter than the period indicated in Clause 4.3. of the General Part hereof in due time (*if the terms and conditions of the contract provide for the advance payment*);

9.2.8. the Seller is included in the List of Unreliable Suppliers during the period of validity hereof;

9.2.9. If it turns out that the Seller is unreliable and poses a threat to national security.

9.3. The Buyer shall have the right to terminate the Contract unilaterally by notifying the Seller in writing at least 7 (seven) days in advance (*unless other period is indicated in the Special Part hereof*) if the Seller is being wound up or it is applied to the court for bankruptcy or restructuring proceedings, or the Seller is the subject of bankruptcy or restructuring proceedings, or a decision on the initiation of out-of-court bankruptcy proceedings is adopted.

9.4. Upon termination hereof, the Seller shall, within 10 (ten) days from the date of termination hereof, return to the Buyer the advance payment made by the Buyer for the goods that were not delivered (if such advance payment was made).

10. Dispute settlement procedure

10.1. The Contract has been concluded and shall be interpreted in accordance with law of the Republic of Lithuania.

10.2. All disputes or disagreements arising between the Parties hereto in relation to the Contract shall be settled by negotiations, and in the event of failure to settle a dispute in this manner, the dispute shall be examined in accordance with the procedure laid down by the legislation of the Republic of Lithuania in courts of the Republic of Lithuania having jurisdiction in the place of the registered office of the Buyer (or "of the legal entity - the Lithuanian Armed Forces" if the Buyer is not a legal entity, but a unit of the Lithuanian Armed Forces).

11. Liability

11.1. If the Seller fails to deliver the goods within the time limit indicated in the Special Part hereof, the Seller shall pay the Buyer the liquidated damages of 0.05 to 0.2 % (the specific value shall be indicated in the Special Part hereof) of the price of the non-delivered goods excluding VAT for each day/hour of delay (*application depends on how the time limit for the obligation is calculated in the Special Part hereof*), payment of which shall not release the Seller from the obligation to cover all the losses incurred by the Buyer due to the non-performance or improper performance hereof by the Seller. The Seller shall pay the liquidated damages within the time limit specified in the invoice or the claim.

11.2. If, during the quality warranty period, the Seller fails to perform the obligations laid down in Clause 6.2 of the General Part hereof within the time limit set in the Special Part hereof, the Seller shall pay the Buyer the liquidated damages of 0.05 to 0.2 % (the specific value shall be indicated in the Special Part hereof) of the price of the non-replaced goods excluding VAT for each day/hour of delay, payment of which shall not release the Seller from the obligation to cover all the losses incurred by the Buyer due to the Seller's non-performance or improper performance of the Seller's obligations related to the warranty/period of fitness for use of the goods.

11.3. If, during the warranty period/period of fitness for use, the Seller fails to perform the obligations laid down in Clause 6.3 of the General Part hereof within the time limit set in the Special Part hereof, the Seller shall pay the Buyer the liquidated damages of 0.05 to 0.2 % (the specific value shall be indicated in the Special Part hereof) of the price of the goods, defects of which have not been eliminated, or of the non-replaced goods excluding VAT for each day/hour of delay, payment of which shall not release the Seller from the obligation to cover all the losses incurred by the Buyer due to the Seller's non-performance or improper performance of the Seller's obligations related to the warranty/period of fitness for use of the goods.

11.4. Where the Contract is terminated on the grounds referred to in Clauses 9.2.1, 9.2.2, 9.2.3, 9.2.5, 9.2.6, (9.2.7 *(if the terms and conditions of the contract provide for the advance payment)*) 9.3 of the General Part hereof or on other grounds referred to in the Special Part hereof, the Seller shall, within 14 (fourteen) days (from the date of termination hereof), pay the Buyer the liquidated damages of no less than 7 (seven) % of the contract price excluding VAT (or of the total proposal price) (the specific percentage or the specific fixed amount shall be indicated in the Special Part hereof), but no more than the prices of all the outstanding obligations hereunder excluding VAT. Payment of the liquidated damages shall not release the Seller from the obligation to cover all the losses incurred by the Buyer due to the non-performance or improper performance hereof by the Seller.

11.5. Where the Contract is terminated on the grounds referred to in Clause 9.2.4 of the General Part hereof, the Seller shall, within 7 (seven) days (from the date of termination hereof), pay the Buyer the liquidated damages equal to the acquisition price of the defective goods excluding VAT, but no more than the prices of all the outstanding obligations hereunder excluding VAT. Payment of the liquidated damages shall not release the Seller from the obligation to cover all the losses incurred by the Buyer due to the non-performance or improper performance hereof by the Seller.

11.6. Other cases of application of contractual liability to the Seller are specified in the Special Part hereof.

11.7. Delayed financing from the budget shall be the grounds for absolute release of the Buyer from civil liability and payment of interest for late payment.

12. Validity of the Contract

12.1. The Contract shall enter into force upon its signature by both Parties and the submission of the bank guarantee or the surety bond of an insurance company for the Contract performance security to **the Buyer** by **the Seller** (*the condition applies if the performance of the contract will be secured by surety or a bank guarantee*) securing payment of the amount indicated in Clause 11.4 of the General Part hereof (in the bank guarantee or the surety bond of an insurance company, the guarantor/surety shall undertake to pay **the Buyer** the amount indicated in Clause 11.4 of the General Part hereof in the event of termination hereof on at least one of the grounds referred to in Clauses 9.2.1 - 9.2.7, 9.3 or other grounds referred to in the Special Part hereof). The guarantee or the surety bond stating that the guarantor or the surety is liable only for indemnification of direct damages shall not be accepted as the guarantor or the surety must undertake to indemnify the specific amount of the Contract performance security indicated in Clause 11.4 hereof (*if the performance of the contract will be secured by surety or a bank guarantee*).

12.2. The guarantor/surety shall irrevocably and unconditionally undertake to perform the obligation and pay the undertaken amount by transferring money to the account of **the Buyer** within 14 (fourteen) days of a written notice confirming termination hereof at **the Seller's** fault on the grounds provided for herein (*if the performance of the contract will be secured by surety or a bank guarantee*).

12.3. **The Seller** shall, within 5 (five) working days after signing the Contract, submit to **the Buyer** the bank guarantee or the surety bond of an insurance company for the Contract performance security indicated in Clause 12.1 of the General Part hereof, which shall be valid two months longer than the time limit for the supply of the goods indicated in the Special Part hereof or than the period of validity hereof. **The Seller** shall also submit the confirmation of an insurance company (evidence of payment, etc.) that the surety bond is valid (*if the performance of the contract will be secured by surety*). Payment of the amount indicated in the bank guarantee or the surety bond of an insurance company for the Contract performance security shall not be deemed to constitute full compensation for damages incurred by **the Buyer** and shall not release **the Seller** from the obligation to cover such damages in full (*if the performance of the contract will be secured by surety or a bank guarantee*).

12.4. If, during the performance hereof, the legal entity that issued the Contract performance security (a bank or an insurance company) is unable to perform its obligations (due to suspension of activities,

declaration of a moratorium, etc.), **the Seller** shall, within 10 (ten) days, submit a new Contract performance security under the same terms and conditions. If **the Seller** fails to submit a new Contract performance security, **the Buyer** shall have the right to terminate the Contract in accordance with the procedure laid down in Clause 9.2.5 of the General Part hereof.

12.5. The Contract performance security shall be returned within 10 (ten) days from the date of the expiry of this security upon a written request of **the Seller** (*if the performance of the contract will be secured by surety or a bank guarantee*).

12.6. The terms and conditions hereof may not be amended during the period of validity of the procurement contract, except for the terms and conditions hereof which, if amended, would not constitute a breach of the principles and objectives laid down in Article 3 of the Law on Public Procurement/Article 6 of the Law on Public Procurement in the Field of Defence and Security and provided that such amendments to the terms and conditions hereof have been authorised by the Public Procurement Office (*when the authorisation is required under laws*). Correction of the terms and conditions hereof under the circumstances provided for herein shall not be deemed to constitute amendments to the terms and conditions hereof if these circumstances are clearly and unequivocally defined and stated in the contract documents.

12.7. If the Parties identify technical oversights, spelling mistakes (incorrect transfer of provisions from a proposal or the procurement terms and conditions, etc.), the persons responsible for the performance hereof or the details of the Parties hereto specified herein change during the validity hereof, the Parties hereto may revise the terms and conditions hereof by a written agreement without applying to the Public Procurement Office. Such revision of the terms and conditions hereof shall not be deemed to constitute amendments to the terms and conditions hereof.

12.8. The Contract may be extended under the terms and conditions laid down in the Special Part hereof.

12.9. The expiry hereof provided for in the Special Part hereof shall not mean termination of the obligations of the Parties hereunder and shall not release the Parties from civil liability for breach hereof.

13. Correspondence

13.1. The notices in Lithuanian/English (*applicable where the contract is executed in English*) delivered between **the Buyer** and **the Seller** shall be executed in writing. The notices between the Parties shall be sent by mail, e-mail, fax or delivered in person. The notices shall be sent to the addresses and numbers specified in the details of the Parties in the Special Part hereof. If the sender needs an acknowledgement of receipt, the sender shall include such a requirement in its notice. If a deadline for receipt of a reply to a written notice is set, the requirement of an acknowledgement of receipt of a written notice should be included in the sender's notice.

13.2. The Parties shall, within 3 (three) working days, notify each other in writing of the change in the details of the Party specified in the Special Part hereof. The Party hereto failing to notify of the change in its details in a timely manner may not make claims regarding actions of the other Party performed in accordance with the details of the Party provided herein.

14. Confidentiality

14.1. The Parties shall ensure that the information communicated by them to each other will be used for the performance hereof only and will not be used in a manner detrimental to the Party which communicated the information.

14.2. During the validity hereof and after the expiry or termination hereof, the Parties shall ensure the confidentiality of all information known and/or entrusted to them.

14.3. The Seller shall not use the information provided to it by the Buyer either for its own benefit or for the benefit of any third parties, disclose such information to other parties without a prior written consent of the Buyer, except in the cases provided for in the legislation of the Republic of Lithuania.

15. Final provisions

15.1. The Contract has been executed in Lithuanian/English, Lithuanian and English in two/four counterpart copies (one/two copies for each Party) (*application depends on the languages in which the contract will be executed*). Both texts are equally authentic and legally binding. In the event of any discrepancies between

the texts in Lithuanian and English, the text in English shall prevail (applicable where the contract is concluded with a foreign seller *in Lithuanian and English*).

15.2. This Contract consists of the General Part and the Special Part of the Contract and the annex(es) to the Contract. All the annexes hereto shall be an integral part hereof.

15.3. Neither Party shall have the right to assign rights and obligations hereunder to a third party without a prior written consent of the other Party.

15.4. **The Seller**, having violated the obligation specified in Clause 15.3 of this part hereof, shall pay the Buyer the liquidated damages of 5 per cent of the contract/proposal price excluding VAT, unless the Special Part hereof provides otherwise.

15.5. **The Seller** warrants that it has all licences required for the performance hereof. **The Seller** shall cover losses of **the Buyer** in the event of any claims or proceedings against **the Buyer** due to patent or licence violations arising from the Contract or committed during the performance hereof.

15.6. The Parties hereto confirm that they did not exceed or breach their competence (articles of association, regulations, statute, any resolution, decision, order of the managing body of the Party hereto (owner, founder or other competent entity), any binding legal act (including local, individual), transaction, court decision (ruling, judgement), etc.) by concluding the Contract.

15.7. The performance hereof may be clarified by written agreement of the Parties without amending the terms and conditions hereof.

15.8. The name of the subcontractor(s), the part of contractual obligations performed by the subcontractor(s) shall be indicated in the Special Part hereof.

15.9. Replacement of the subcontractor(s) specified herein with other subcontractor(s) shall be formalised by a written amendment hereto (*applicable if the Seller is planning to hire them*).

15.10. The person(s) appointed by **the Seller** to represent **the Seller**, receive and approve orders for the goods placed by **the Buyer**, the estimate of the supplied goods submitted by **the Buyer**, participate in meetings with **the Buyer** and perform other actions necessary for the proper performance hereof shall be specified in the Special Part hereof.

15.11. The person(s) appointed by **the Buyer** to represent **the Buyer**, place orders for the goods with the Seller, submit the estimate of the goods to **the Seller**, participate in meetings with **the Seller** and perform other actions necessary for the proper performance hereof shall be specified in the Special Part hereof.

BUYER

Lithuanian Armed Forces

Director of the Defence Materiel Agency
Under the Ministry of National Defence

Sigitas Dzekunskas
L.S.



SELLER

HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

the authorized officer of HAIX®-SCHUHE
Produktions - und Vertriebs GmbH

Mr Stefan Amberger

16 of April, 2019
Appendix 1

to the Contract for public procurement of the goods No. KPS-

TECHNICAL SPECIFICATION FOR FIELD DESERT BOOTS

1. Field desert boots are a protective military footwear designed for wearing in a desert and protect feet from mechanical damage, sliding and for the assurance of the comfort of feet.

2. The footwear shall comply with the requirements of NSN codes from 8430-12-368-8286 to 8430-12-368-8349 (the NSN codes changes in accordance with the size of the footwear). The footwear shall comply the technical conditions of TL 8430-0054 and application technical conditions outlined in the technical conditions TL 8430-0054. The links to the aforementioned conditions are provided below:

TL 8430-0054 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/84300054_e.pdf

TL 8100-0072 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/81000072_e.pdf

TL 8100-0100 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/81000100_e.pdf

TL 8305-0323 - <http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/83050323.pdf>

TL 8330-0016 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/83300016_e.pdf

TL 8330-0018 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/83300018_e.pdf

TL 8330-0023 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/83300023_e.pdf

TL 8335-0025 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/83350025_e.pdf

TL 8335-0026 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/83350026_e.pdf

TL 8400-0007 - http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/Daten/84000007_e.pdf

The footwear shall be manufactured in a high-quality and neat manner without wrinkles, crooked seams or uncut threads, or other defects. The model of boots is provided and in an appendix.

3. The warranty period of the goods - no less than 12 (twelve) months in conditions of an active exploitation that starts on the day of their issuance from a warehouse of the Buyer and lasts for 24 (twenty-four) months from the signing day of the documents on the receipt of goods in a warehouse.

4. The footwear is to be accepted in accordance with a coordinated and approved working example.

5. The following is to be provided for the coordination of a working example:

2 pair of the footwear (size 270);

protocols of laboratory testing performed on materials employed that prove their compliance with technical requirements specified in the technical specification. The protocols are to be approved by the manufacturer or the laboratory and provided in the original language with a translation into Lithuanian (if required);

examples of materials employed for the manufacturing process (if required).

6. A mass production of the footwear is allowed to be initiated only upon a coordination and approval of a working example.

7. Products shall be accepted in batches and lots. Each batch of products shall be marked by a conventional sign, and a declaration of conformity in accordance with form A.2 of LST EN ISO/IEC 17050 is provided with it.

8. In accordance with the conditions of the Contract, the Customer examines the compliance of goods from a selected batch of goods with the requirements established by the Contract and can perform laboratory testing of the goods. In the event of received results not being in compliance with technical requirements, the entire batch of goods delivered at that time is rejected.

g/

9. An information sheet in English and Lithuanian shall be added to each pair of footwear with the following information therein:

- the manufacturer;
- the supplier;
- the shoe care instruction with recommendations of the footwear care;
- the fibre composition of socks recommended for wearing.

10. The footwear is packed by individual pairs into boxes. The boxes must be resistant to long-term storage and multiple transportations and have with ventilation holes (at least 3). Each box must be marked with a label, wherein the following information is to be indicated:

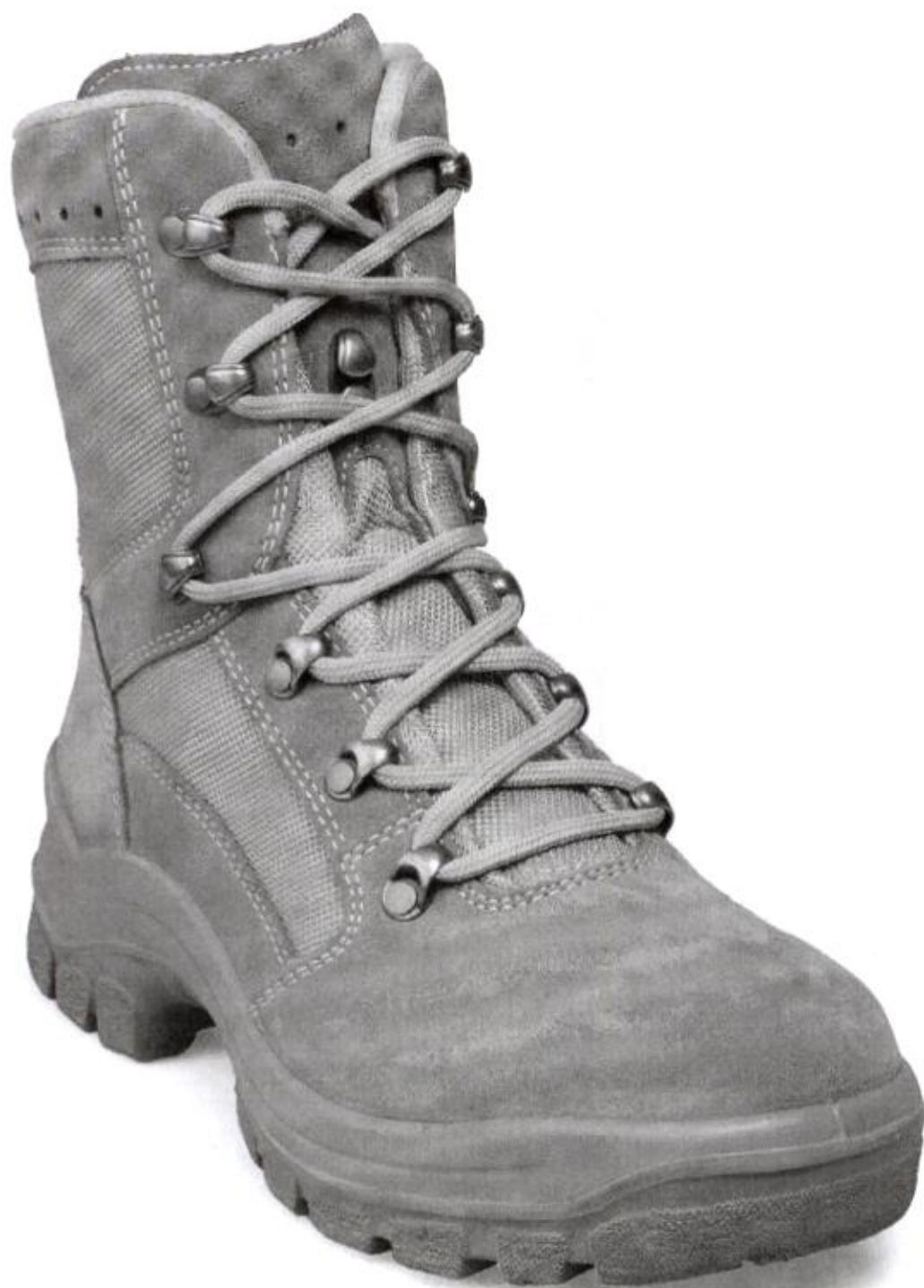
- the name of the manufacturer or the trademark;
- the country of origin for imported goods, if it differs from the country where the main office of the manufacturer is registered in;
- the name of a product, an item number or a model;
- the index of a batch or a lot of goods;
- the size;
- the manufacturing date;
- the NSN code

The label must be securely attached, marking requisites must be of a sufficient size in order to easily read and understand the provided information.

11. Boxes are put into larger cardboard boxes, 5 or 10 into each. The boxes must be resistant to a long-term storage and multiple transportations. There must be footwear of only one size in each box. Cardboard boxes are marked by labels wherein the following information is to be indicated:

- the name of the manufacturer, the address (for goods manufactured in Lithuania);
- the country of origin for imported goods, if it differs from the country where the main office of the manufacturer is registered in;
- the name of the importer or the trademark and the address – for imported goods;
- the name of a product, an item number or a model;
- the index of a batch or a lot of goods;
- the size;
- the quantity;
- the manufacturing date;
- the contract number and date;
- the NSN code

FIELD DESERT BOOTS



Sketch 1



Sketch 2

BUYER

Lithuanian Armed Forces

Director of the Defence Materiel Agency
Under the Ministry of National Defence

Sigitas Dzekunskas
L.S.



SELLER

HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

the authorized officer of HAIX®-SCHUHE
Produktions - und Vertriebs GmbH

Mr Stefan Amberger

16 of April, 2019
Appendix 2

to the Contract for public procurement of the goods No. KPS- 111

PRICES AND QUANTITIES OF GOODS

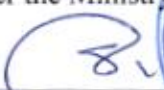
Name of the Goods	UOM	Quantity	Price of UOM, EUR (21% VAT excluded)	Sum of the contract EUR (VAT excluding)	Manufacturer of goods (country, company)
Field uniform boots, desert colour	a pair	750	66.50	49 875,00	HAIX Obuca d.o.o., Croatia

The contract amount, EUR ex. VAT, in words: forty-nine thousand, eight hundred seventy-five euros 00 cents.

BUYER

Lithuanian Armed Forces

Director of the Defence Materiel Agency
Under the Ministry of National Defence

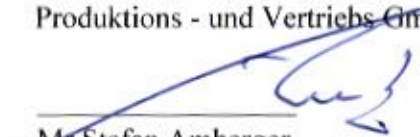

Sigitas Dzekunskas
L.S.



SELLER

HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

the authorized officer of HAIX®-SCHUHE
Produktions - und Vertriebs GmbH


Mr Stefan Amberger

16 of April, 2019
Appendix 3

to the Contract for public procurement of the goods No. KPS- 111

SUPPLY OF PRODUCTS IN ACCORDANCE WITH SIZES

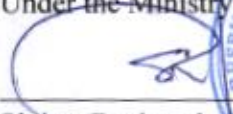
Field uniform boots, desert colour

Size, mm	Foot width, mm	Quantity (pairs)	Remarks
265	107	30	
270	109	100	
275	110	150	
280	112	110	
285	113	110	
290	115	30	
295	116	80	
300	117	100	
305	119	40	
Total quantity: 750 pairs			

BUYER

Lithuanian Armed Forces

Director of the Defence Materiel Agency
Under the Ministry of National Defence

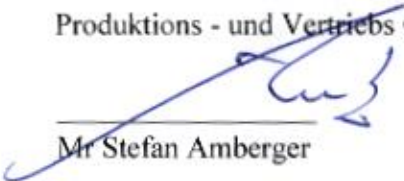

Sigitas Dzekunskas
L.S.



SELLER

HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

the authorized officer of HAIX®-SCHUHE
Produktions - und Vertriebs GmbH


Mr Stefan Amberger

12 of April, 2019

Appendix 4 (page 1) of the

to the Contract for public procurement of the goods No. KPS- 111

FORMS OF THE DOCUMENTS REQUIRED FOR THE CODIFICATION (AN EXAMPLE FOR FILLING)

List of Codified Tangible Assets

Presenter of the list and date:

Contract number:

Date of Contract:

Attached documents: NSN codes - Desert Field Boot

No.	Supplier	NCAGE	Actual manufacturer	NCAGE	Factory number or other identification code	NSN code (if available)	Name	Price
1	HAIX Schuhe Produktions- und Vertriebs GmbH	C5428	HAIX Obuca d.o.o.	A01EB			Desert Field Boot	66,50 € / Pair

Instructions for filling-in of the list of codified tangible assets

Column	Instruction
Presenter of the list and date	Enter the service that is submitting the list and date when the list is filled in
Contract number	Enter the Contract number.
Contract date	Enter the date of the Contract that includes provisions regarding codification.
Attached documents	Indicate what documents (or electronic files) are attached (description, drawings, etc.), number of pages of documents.
Supplier	Indicate the supplier of tangible assets.
NCAGE	Enter the supplier's NCAGE code, if available.
Actual manufacturer	If supplier is not the actual manufacturer of tangible assets, indicate the actual manufacturer.
NCAGE	Enter the NCAGE code of the actual manufacturer, if available
Factory number of other identification code	Indicate the factory number (article) given by the actual manufacturer or other unique identification number of the tangible assets.
NSN code	This column is to be filled in, if foreign tangible assets are purchased and NSN code is available.
Name	Indicate name of tangible assets offered by the manufacturer
Price	Indicate price for tangible assets.

16 of April, 2019

Appendix 4 (page 2) of the

to the Contract for public procurement of the goods No. KPS-111

INFORMATION ON MANUFACTURER OR SUPPLIER (AN EXAMPLE FOR FILLING)

No.	NCAGE	Name	Address	Phone No.	Fax No.	E-mail address	Company code	Supplier	Manufacturer
1	C5428	HAIX Schuhe	Auhofstrasse 10	+49(0)8751	+49(0)8751 8625 25	p.grim@haix.de	HRB4528	HAIX Schuhe	HAIX Obuca d.o.o.
		Produktions- und		8625 210				Produktions- und	
		Vertriebs GmbH						Vertriebs GmbH	

Instructions for filling-in of form „Information on the Manufacturer or Supplier“

Column	Instruction
NCAGE *	Enter the supplier's or manufacturer's NCAGE code (if it is granted and available).
Name	Indicate exact name of the supplier.
Address	Indicate exact address of supplier or manufacturer (and zip code).
Phone No.	Enter the phone number of the supplier or manufacturer (city code is necessary).
Fax No.	Enter the fax number of the supplier or manufacturer (city code is necessary).
E-mail address	Enter the e-mail address of the supplier or manufacturer.
Company code	Enter the company number of the supplier or manufacturer.
Supplier (manufacturer)	Mark the right variant (XX) (i.e. whether the supplier is the actual manufacturer of tangible assets or it acts only as a distributor of products of other manufacturers).

* fields marked with asterisk are not obligatory. Other fields, not marked with asterisk, are obligatory.

THE BUYER

Lithuanian Armed Forces

Director of the Defence Materiel Agency
Under the Ministry of National Defence

Sigitas Dzekuskas



THE SELLER

HAIX®-SCHUHE Produktions - und Vertriebs GmbH

the authorized officer of HAIX®-SCHUHE
Produktions - und Vertriebs GmbH

Mr. Stefan Amberger

[Handwritten signature]

91